

## **NOTA IMPORTANTE:**

La entidad sólo puede hacer uso de esta norma para si misma, por lo que este documento NO puede ser reproducido, ni almacenado, ni transmitido, en forma electrónica, fotocopia, grabación o cualquier otra tecnología, fuera de su propio marco.

**ININ/ Oficina Nacional de Normalización**

---

**NORMA CUBANA**

**NC**

IEC 60050-726: 2007  
(Publicada por la IEC en 1982)

---

**VOCABULARIO ELECTROTÉCNICO—CAPÍTULO 726:  
LÍNEAS DE TRANSMISIÓN Y GUÍAS DE ONDA  
(IEC 60050-726:1982, IDT)**

Electrotechnical vocabulary—Chapter 726: Transmission lines and waveguides

---

ICS: 01.040.33; 33.120.10

1. Edición      Abril 2007  
REPRODUCCIÓN PROHIBIDA

Oficina Nacional de Normalización (NC) Calle E No. 261 Vedado, Ciudad de La Habana. Cuba. Teléfono: 830-0835 Fax: (537) 836-8048; Correo electrónico: nc@ncnorma.cu; Sitio Web: www.nc.cubaindustria.cu



Cuban National Bureau of Standards

## Prefacio

La Oficina Nacional de Normalización (NC) es el Organismo Nacional de Normalización de la República de Cuba y representa al país ante las Organizaciones Internacionales y Regionales de Normalización.

La elaboración de las Normas Cubanas y de otros documentos normativos relacionados se realiza generalmente a través de los Comités Técnicos de Normalización. La aprobación de las Normas Cubanas es competencia de la Oficina Nacional de Normalización y se basa en las evidencias de consenso.

### Esta Norma Cubana:

- Ha sido elaborada por el NC/CTN 43: Terminología en la rama Electrotécnica, integrado por especialistas de las entidades siguientes:
  - Ministerio de la Informática y las Comunicaciones, Instituto de Investigación y Desarrollo de Comunicaciones (IIDT, Lacetel<sup>®</sup>)
  - Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, Instituto Técnico Militar (ITM)
  - Ministerio de Tecnología y Medio Ambiente, Oficina Nacional de Normalización, Comité Electrotécnico Cubano (CEC)
  - Ministerio de Tecnología y Medio Ambiente, Oficina Nacional de Normalización, Instituto de Investigaciones en Normalización (ININ)
- Ha sido aprobada, además, por el NC/CTN 50: Telecomunicaciones;
- La NC IEC 60050-726:2006 adopta de forma idéntica la Norma Internacional IEC 60050-726:1982 "*Transmission lines and waveguides*". Edición 1.0, 1982-01;
- Sustituye a la NC 59-06-16:87 VEN. Guías de ondas. Telecomunicaciones.

© NC, 2007

**Todos los derechos reservados. A menos que se especifique, ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida o utilizada en alguna forma o por medios electrónicos o mecánicos, incluyendo las fotocopias, fotografías y microfilmes, sin el permiso escrito previo de:**

**Oficina Nacional de Normalización (NC)**

**Calle E No. 261, Vedado, Ciudad de La Habana, Habana 4, Cuba.**

**Impreso en Cuba.**

## CONTENIDO

	Página
PREÁMBULO .....	2
PREFACIO .....	2
 Secciones	
726-01 – Formas de líneas de transmisión, guías de ondas y cavidades resonantes .....	4
<i>726-02 a 726-07 – Propagación en líneas de transmisión y guías de ondas.....</i>	<i>7</i>
726-02 – Ondas en líneas de transmisión .....	7
726-03 – Modos en líneas de transmisión y en cavidades resonantes .....	8
726-04 – Polarización de ondas y vectores de campo .....	13
726-05 – Magnitudes y características de las ondas en las líneas de transmisión.....	17
726-06 – Potencia y energía de las ondas en las líneas de transmisión.....	20
726-07 - Impedancias y características de reflexión, transmisión y transferencia de las líneas de transmisión .....	22
 <i>726-08 a 726-10 – Acoplamiento de guías de ondas .....</i>	 <i>25</i>
726-08 – Bridas y juntas de bridas.....	25
726-09 – Uniones, curvas y codos .....	28
726-10 – Transiciones de las guías de onda .....	29
 <i>726-11 a 726-15 – Componentes de las guías de ondas .....</i>	 <i>31</i>
726-11 – Terminaciones y cargas .....	31
726-12 – Atenuadores .....	32
726-13 – Elementos reactivos.....	34
726-14 – Acopladores direccionales.....	36
726-15 – Dispositivos diversos .....	37
 <i>726-16 a 726-18 – Efectos y dispositivos no recíprocos .....</i>	 <i>40</i>
726-16 – Giromagnetismo y efectos no recíprocos .....	40
726-17 – Dispositivos giromagnéticos y efectos no recíprocos .....	42
726-18 – Características de los dispositivos no recíprocos.....	44
 726-19 a 726-21 – Mediciones en líneas de transmisión.....	 46
726-19 – Mediciones de ondas estacionarias e impedancias .....	46
726-20 – Mediciones de frecuencias y de longitudes de onda.....	48
 Índices alfabéticos.....	 51

## COMISIÓN ELECTROTÉCNICA INTERNACIONAL

## VOCABULARIO ELECTROTÉCNICO INTERNACIONAL

## CAPÍTULO 726: LÍNEAS DE TRANSMISIÓN Y GUÍAS DE ONDA

## PREÁMBULO

- 1) Las decisiones o acuerdos oficiales de la CEI relativos a asuntos técnicas, preparados por los comités de estudio en los que están representados todos los Comités Nacionales interesados, expresan en la mayor medida posible un acuerdo internacional sobre los temas examinados.
- 2) Estas decisiones constituyen recomendaciones internacionales y son aceptadas como tales por los Comités Nacionales.
- 3) Con objeto de promover la unificación internacional, la CEI expresa el deseo de que todos los Comités Nacionales adopten el texto de la recomendación CEI para sus normas nacionales en la medida que sea posible. Cualquier divergencia entre la recomendación CEI y la norma nacional correspondiente debe venir indicada de forma clara en esta última, siempre que sea posible.

## PREFACIO

Los Capítulos del Vocabulario Electrotécnico Internacional (VEI) sobre telecomunicaciones ( capítulos de la serie 700) se han preparado por Grupos Mixtos de expertos de los Comités Técnicos de la Unión Internacional de las Telecomunicaciones (UIT) – Comité Consultivo Internacional de las Radiocomunicaciones (CCIR), Comité Consultivo Internacional de Telegrafía y Telefonía (CCITT) – y de la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI), coordinados por el Grupo Mixto Coordinador CCIR-CCITT-IEC para el Vocabulario (GMC).

Los términos y definiciones de estos capítulos intentan facilitar la comprensión de los textos sobre las telecomunicaciones. Han sido aprobados para su publicación por los Comités Nacionales de la CEI.

No han recibido la aprobación formal de las Asambleas Plenarias del CCIR o del CCITT y no reemplazan las definiciones contenidas en las Recomendaciones del CCIR o del CCITT (o en el Reglamento de las Radiocomunicaciones, o en el Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales, o en la Constitución o en la Convención Internacional de las Telecomunicaciones) que se utilizarán en sus campos respectivos de aplicación.

La presente Norma Internacional ha sido preparada por un Grupo de Expertos del GMC, bajo la responsabilidad del Comité de Estudios 1 de la CEI: Terminología. Constituye el Capítulo 715 del Vocabulario Electrotécnico Internacional (VEI).

El texto de esta norma está basado de los documentos siguientes:

Regla de los Seis Meses	Informe del voto
1(VEI 715)(OC)1291	1(VEI 715)(OC)1301

Los informes del voto indicados en el cuadro anterior dan todas las informaciones sobre el resultado de las votaciones realizadas para la aprobación de esta norma.

Como en todos los capítulos del VEI sobre las telecomunicaciones, los términos y definiciones se dan en francés, inglés, ruso y español; y los términos están, además, indicados en alemán, italiano, polaco y japonés.

## INTRODUCCIÓN

### *Utilización del término “línea de transmisión”*

Históricamente, el término “línea de transmisión” fue utilizado para describir cualquier dispositivo destinado a conducir la energía electromagnética con un mínimo de pérdida. Actualmente, los términos tales como: “línea bifilar”, “línea multifilar”, “línea coaxial”, “guía de ondas”, son empleados para designar formas particulares de líneas.

En este capítulo del vocabulario el término general “línea de transmisión” es utilizado cuando se trata de una multiplicidad de variedades colectivamente.

Este capítulo del vocabulario no considera a líneas particulares tales como par torcido o cable de cuadrete que constituyen un objetivo del Capítulo 727 “Cables y conectores”.

Este capítulo del vocabulario no incluye las guías de onda ópticas las cuales están tratadas en el Capítulo 731 “Fibras ópticas”.

### *Términos en cursiva*

En el texto de las definiciones de este capítulo, los términos definidos en otra parte de este mismo capítulo están escritos en cursiva. Un correcto conocimiento de las definiciones en las cuales ellos aparecen, depende del conocimiento del significado exacto asignado a estos términos por otras definiciones.

## CAPÍTULO 726: LÍNEAS DE TRANSMISIÓN Y GUÍAS DE ONDA

### SECCIÓN 726-01 – FORMAS DE LÍNEAS DE TRANSMISIÓN, GUÍAS DE ONDAS Y CAVIDADES RESONANTES

726-01-01	<b>línea de transmisión</b> Dispositivo destinado a transportar energía electromagnética de un punto a otro con un mínimo de pérdidas por radiación.	<b>ligne de transmission transmission line</b>
726-01-02	<b>guía de ondas</b> <i>Línea de transmisión</i> constituida por un conjunto de superficies límites o estructuras destinadas a guiar ondas electromagnéticas.  <i>Nota.</i> La forma más común de una guía de onda es un tubo metálico; otras formas son una varilla dieléctrica, o una estructura mixta de materiales conductores y dieléctricos.	<b>guide d'ondes waveguide</b>
726-01-03	<b>línea de transmisión uniforme</b> <i>Línea de transmisión</i> cuyas características mecánicas y electromagnéticas no varían con la distancia a lo largo de la línea.	<b>ligne uniforme uniform transmission line</b>
726-01-04	<b>guía de onda uniforme</b> <i>Guía de onda</i> cuyas características mecánicas y electromagnéticas no varían con la distancia a lo largo de la guía.	<b>guide d'ondes uniforme uniform transmission waveguide</b>
726-01-05	<b>línea de transmisión exponencial</b> <i>Línea de transmisión</i> no uniforme cuya <i>impedancia característica</i> es una función exponencial de la distancia a lo largo de la línea.	<b>ligne exponentielle exponential transmission line</b>
726-01-06	<b>guía de onda rectangular</b> <i>Guía de onda</i> cuya sección transversal es rectangular.	<b>guide rectangulaire rectangular waveguide</b>
726-01-07	<b>guía de onda circular</b> <i>Guía de onda</i> cuya sección transversal es circular.	<b>guide circulaire circular waveguide</b>
726-01-08	<b>guía de onda elíptica</b> <i>Guía de onda</i> cuya sección transversal es elíptica.	<b>guide elliptique elliptic waveguide</b>
726-01-09	<b>guía de onda de haz</b> <i>Guía de onda</i> constituida por una sucesión de lentes o espejos, capaz de guiar una onda electromagnética.	<b>guide d'ondes à faisceaux beam waveguide</b>
726-01-10	<b>línea de transmisión de haz</b> <i>Línea de transmisión</i> constituida por una sucesión de lentes o espejos, capaz de guiar una onda electromagnética.	<b>ligne à faisceaux beam transmission line</b>
726-01-11	<b>guía de onda tabicada</b> <i>Guía de onda</i> formada por dos cilindros metálicos coaxiales unidos en toda su longitud por un tabique radial metálico.	<b>guide (d'ondes) cloisonné septate waveguide</b>

726-01-12	<b>guía de onda con resaltes</b> <i>Guía de onda</i> de sección rectangular o circular que incluye resaltes conductores interiores a lo largo de una o de cada una de las paredes de mayor dimensión.	<b>guide (d'ondes) à moulure</b> <b>guide en V</b> <b>guide en H</b> <b>ridge waveguide</b>
726-01-13	<b>guía de onda dieléctrica</b> <i>Guía de onda</i> formada íntegramente por uno o varios materiales dieléctricos, sin ninguna pared conductora.	<b>guide (d'ondes) diélectrique</b> <b>dielectric waveguide</b>
726-01-14	<b>guía de onda cargada periódicamente</b> <i>Guía de onda</i> en la que la propagación está determinada por las variaciones regularmente espaciadas de las características electromagnéticas del medio, de la forma del medio o de las superficies límites.	<b>guide (d'ondes) à charge</b> <b>iterative</b> <b>guide (d'ondes) à charge</b> <b>repetitive</b> <b>periodically loaded waveguide</b>
726-01-15	<b>línea coaxial</b> <b>cable coaxial</b> <i>Línea de transmisión</i> constituida por dos conductores cilíndricos coaxiales.	<b>ligne coaxiale</b> <b>câble coaxial</b> <b>coaxial line</b>
726-01-16	<b>línea de cinta</b> <i>Línea de transmisión</i> constituida por una cinta conductora situada entre dos superficies conductoras paralelas de ancho muy superior.	<b>ligne à ruban</b> <b>guide à ruban</b> <b>ligne triplaque</b> <b>strip line</b>
726-01-17	<b>microcinta</b> <i>Línea de transmisión</i> constituida por una cinta conductora y una superficie conductora paralela de gran extensión, con sus dos caras opuestas y separadas por un material dieléctrico de pequeño espesor.	<b>(ligne à) microruban</b> <b>microstrip</b>
726-01-18	<b>línea de varilla circular</b> <b>Línea de</b> transmisión constituida por un conductor de sección transversal circular colocada a lo largo de una superficie conductora paralela o entre dos superficies de la misma índole.	<b>ligne à tige ronde</b> <b>rod line</b>
726-01-19	<b>línea de varilla rectangular</b> <i>Línea de</i> transmisión constituida por un conductor de sección transversal rectangular colocada a lo largo de una superficie conductora paralela o entre dos superficies de la misma índole.	<b>ligne à tige rectangulaire</b> <b>slab line</b>
726-01-20	<b>guía de onda de superficie</b> <i>Guía de onda</i> donde las ondas electromagnéticas están obligadas a seguir una superficie de guía, en cuya proximidad se confina el flujo de energía.	<b>guide à onde de surface</b> <b>surface-wave waveguide</b> <b>surface waveguide</b>



726-01-21	<b>línea unifilar</b> <i>Guía de onda de superficie</i> constituida por un conductor único que presenta una reactancia en la superficie producida bien por un revestimiento dieléctrico, por un <i>dieléctrico artificial</i> o por el efecto piel.	<b>guide unifilaire</b> <b>single-wire line</b> surface wave transmission line (deprecated in this sense)
726-01-22	<b>línea Goubau</b> <i>Línea unifilar</i> uniforme de sección transversal circular.	<b>ligne de Goubau</b> ligne "G" (terme déconseillé) <b>Goubau line</b> "G" line (deprecated)
726-01-23	<b>línea radial</b> Conjunto de dos planos conductores paralelos utilizados para la propagación de ondas cilíndricas con respecto a un eje normal a los planos.	<b>ligne radiale</b> <b>radial transmission line</b>
726-01-24	<b>guía de onda flexible</b> <i>Guía de onda</i> construida de forma que pueda soportar durante su funcionamiento una curvatura, una torsión, una elongación o una combinación de tales deformaciones, de valor limitado, sin alterar apreciablemente sus características eléctricas.	<b>guide d'ondes souple</b> <b>guide d'ondes flexible</b> <b>flexible waveguide</b>
726-01-25	<b>guía de onda deformable</b> <i>Guía de onda</i> construida de forma tal que pueda soportar durante su instalación una curvatura, una torsión, una elongación o una combinación de tales deformaciones, de valor limitado, sin alterar apreciablemente sus características eléctricas.	<b>guide d'ondes déformable</b> <b>bendable waveguide</b>
726-01-26	<b>línea coaxial semirrigida</b> <i>Línea coaxial</i> construida de forma que pueda soportar una curvatura o una torsión, de valor muy limitado, sin alterar apreciablemente sus características eléctricas.	<b>coaxial semi-rigide</b> <b>semi-rigid coaxial line</b>
726-01-27	<b>cavidad</b> <b>cavidad resonante</b> Volumen limitado por superficies conductoras capaz de mantener una onda electromagnética según un <i>modo de resonancia</i> al menos.	<b>cavité</b> <b>cavité résonnante</b> <b>cavity resonator</b> <b>cavity</b>
726-01-28	<b>cavidad de guía de onda</b> <i>Cavidad</i> resonante que comprende una sección de <i>guía de onda uniforme</i> .	<b>cavité de guide d'ondes</b> <b>waveguide cavity</b>

## Secciones 726-02 a 726-07 – Propagación en líneas de transmisión y guías de ondas

### SECCIÓN 726-02 – ONDAS EN LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

<b>726-02-01</b>	<p><b>* sentido de propagación</b> El normal a la superficie equifase de una onda, dirigido en el sentido de retardo de fase creciente.</p>	<p><b>* direction de propagation</b> <b>* direction of propagation</b></p>
<b>726-02-02</b>	<p><b>onda progresiva</b> (en una línea de transmisión) Onda electromagnética que se propaga en una línea de transmisión según un modo tal que cada componente sinusoidal del campo presenta una variación lineal del ángulo de fase y un decrecimiento exponencial del módulo, debido a las pérdidas, en función de la distancia en el <i>sentido de propagación</i>.</p>	<p><b>onde progressive</b> (dans une ligne de transmission) <b>travelling wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-03</b>	<p><b>onda estacionaria</b> (en una línea de transmisión) Estado de los campos electromagnéticos que resulta de la interferencia de dos ondas de idéntica frecuencia que se propagan según el mismo <i>modo</i> en sentidos opuestos a lo largo de una <i>línea de transmisión uniforme</i>.</p>	<p><b>onde stationnaire</b> (dans une ligne de transmission) <b>standing-wave</b> (in a transmission line) stationary wave (deprecated)</p>
<b>726-02-04</b>	<p><b>onda incidente</b> (en una línea de transmisión) Onda que viaja hacia a una discontinuidad en una <i>línea de transmisión</i>.</p>	<p><b>onde incidente</b> (dans une ligne de transmission) <b>incident wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-05</b>	<p><b>onda reflejada</b> (en una línea de transmisión) Onda que se aleja de una discontinuidad en una <i>línea de transmisión</i> en sentido opuesto al de la <i>onda incidente</i>.</p>	<p><b>onde réfléchie</b> (dans une ligne de transmission) <b>reflected wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-06</b>	<p><b>onda transmitida</b> (en una línea de transmisión) Onda que se aleja de una discontinuidad en una <i>línea de transmisión</i> en el mismo sentido que el de la <i>onda incidente</i>.</p>	<p><b>onde transmise</b> (dans une ligne de transmission) <b>transmitted wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-07</b>	<p><b>* nodo (de una onda estacionaria)</b> Lugar de los puntos de un medio de propagación donde el módulo de la suma vectorial de una misma magnitud de campo especificada de dos ondas que crean una <i>onda estacionaria</i> es mínimo.</p>	<p><b>* nœud</b> (d'une onde stationnaire) <b>* standing-wave minimum</b> <b>node</b> (of a standing wave)</p>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

<b>726-02-08</b>	<p>* <b>vientre (de una onda estacionaria)</b> Lugar de los puntos de un medio de propagación, donde el módulo de la suma vectorial de una misma magnitud de campo especificada de dos ondas que crean una <i>onda estacionaria</i> es máximo.</p>	<p>* <b>ventre</b> (d'une onde stationnaire) * <b>standing-wave maximum</b> * <b>antinode (of a standing wave)</b></p>
<b>726-02-09</b>	<p>* <b>onda inversa</b> Onda electromagnética que tiene una <i>velocidad de grupo</i> de sentido opuesto a la de su <i>velocidad de fase</i>.</p>	<p>* <b>onde rétrograde</b> * <b>backward wave</b></p>
<b>726-02-10</b>	<p><b>onda guiada</b> (en una línea de transmisión) Onda electromagnética que se propaga a lo largo de o entre superficies límites o formas materiales.</p>	<p><b>onde guidée</b> (le long d'une ligne de transmission) <b>guided wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-11</b>	<p><b>onda de superficie</b> (en una línea de transmisión) Onda electromagnética cuya propagación tiene lugar en la proximidad de la superficie que separa dos medios y está condicionada por la forma geométrica de la superficie y por las propiedades electromagnéticas de ambos medios.</p>	<p><b>onde de surface</b> (le long d'une ligne de transmission) <b>surface wave</b> (in a transmission line)</p>
<b>726-02-12</b>	<p>* <b>onda lenta</b> Onda electromagnética que se propaga en un medio limitado, con una velocidad de fase inferior a la que tendría en el mismo medio si no estuviera limitado.</p>	<p>* <b>onde lente</b> * <b>slow wave</b></p>
<b>726-02-13</b>	<p>* <b>estructura de onda lenta</b> Estructura capaz de mantener una <i>onda lenta</i>.</p>	<p>* <b>structure à onde lente</b> * <b>slow wave structure</b></p>

### SECCIÓN 726-03 – MODOS EN LÍNEAS DE TRANSMISIÓN Y EN CAVIDADES RESONANTES

<b>726-03-01</b>	<p>* <b>modo (electromagnético)</b> Cada una de las posibles configuraciones del campo electromagnético que pueden existir en un determinado dominio del espacio y de características electromagnéticas especificadas.</p>	<p>* <b>mode</b> (électromagnétique) * (electromagnetic) <b>mode</b></p>
<b>726-03-02</b>	<p><b>modo de guía de onda</b> <i>Modo en una guía de onda uniforme.</i></p>	<p><b>mode de guide d'ondes</b> <b>waveguide mode</b></p>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

726-03-03	<b>modo de propagación</b> (en una línea de transmisión) <i>Modo que caracteriza el campo electromagnético de una onda progresiva en una línea de transmisión.</i>	<b>mode de propagation</b> (dans une ligne de transmission) <b>mode progressif</b> <b>mode of propagation</b> (in a transmission line) <b>transmission mode</b>
726-03-04	<b>modo evanescente</b> (en una guía de onda) modo de corte (desaconsejado) <i>Modo que caracteriza el campo electromagnético en una guía de onda cuando la longitud de onda del campo aplicado es mayor que la longitud de onda de corte.</i>	<b>mode évanescent</b> (dans un guide d'ondes) mode de coupure (terme déconseillé) <b>evanescent mode</b> (in a waveguide) cut-off mode (deprecated)
726-03-05	<b>modo normal</b> (en una guía de onda) Cualquier modo del conjunto infinito de <i>modos de guía de onda</i> , en una guía de onda sin pérdidas, en los que la componente longitudinal del campo eléctrico o del campo magnético es nula.	<b>mode normal</b> (dans un guide d'ondes) <b>normal mode</b> (in a waveguide)
726-03-06	<b>modo TE</b> <b>modo transversal eléctrico</b> modo H (desaconsejado) <i>Modo normal en el cual la componente longitudinal del vector campo eléctrico es nula en todos los puntos, mientras que la componente longitudinal del vector campo magnético no es nula en todos los puntos.</i>	<b>mode TE</b> <b>mode électrique (transverse)</b> mode H (terme désuet) <b>TE mode</b> <b>transverse electric mode</b> H mode (deprecated)
726-03-07	<b>modo TM</b> <b>modo transversal magnético</b> modo E (desaconsejado) <i>Modo normal en el cual la componente longitudinal del vector campo magnético es nula en todos los puntos, mientras que la componente longitudinal del vector campo eléctrico no es nula en todos los puntos.</i>	<b>mode TM</b> <b>mode magnétique (transverse)</b> mode E (terme désuet) <b>TM mode</b> <b>transverse magnetic mode</b> E mode (deprecated)
726-03-08	<b>modo TEM</b> <b>modo transversal electromagnético</b> <i>Modo en el cual las componentes longitudinales de los vectores campo eléctrico y campo magnético son nulas en todos los puntos.</i>	<b>mode TEM</b> <b>mode électromagnétique (transverse)</b> <b>mode électrique et magnétique transverse</b> <b>TEM mode</b> <b>transverse electromagnetic mode</b> principal mode (deprecated)
726-03-09	<b>modo híbrido</b> (en una guía de onda) <i>Modo de guía de onda en el cual las componentes longitudinales de los vectores campo eléctrico y campo magnético no son despreciables.</i>	<b>mode hybride</b> (dans un guide d'ondes) <b>hybrid mode</b> (in a waveguide)

- 726-03-10 modo de resonancia** (en una cavidad)  
 Forma de oscilación electromagnética libre en una cavidad, caracterizada por una configuración particular de los campos.
- Nota.* En una *cavidad de guía de onda*, un modo de resonancia en el que es nula la componente longitudinal del vector campo eléctrico o magnético se clasifica como *modo TE* o *modo TM* respectivamente; la configuración del campo transversal correspondiente es la misma que la de un *modo normal* en la *guía de onda uniforme* cuya sección constituye la cavidad.
- mode de résonance** (dans une cavité)  
**mode de cavité**  
**mode of resonance** (in a cavity resonator)  
**cavity mode**
- 726-03-11 designación de modo** (en una guía de onda o en una cavidad)  
 Convenio según el cual un *modo normal* o un *modo de resonancia* se designa mediante las abreviaturas TE o TM con los subíndices numéricos adecuados.
- Nota.* Esta notación se aplica estrictamente a modos que pueden existir en estructuras que pueden presentarse de forma sencilla con un sistema de coordenadas apropiado.
- désignation de mode** (dans une guide d'ondes ou une cavité)  
**mode designation** (in a waveguide or cavity resonator)
- 726-03-12 modo TE<sub>mn</sub>** (en una guía de onda)  
 modo H<sub>mn</sub> (desaconsejado)  
*Modo normal* en el cual los subíndices *m* y *n* que se añaden a la abreviatura TE vienen determinados por las variaciones espaciales, en una sección transversal, del vector campo eléctrico transversal, de la forma siguiente:
1. En una *guía de onda rectangular* los subíndices *m* y *n*, tomados en este orden, indican el número de semiperíodos espaciales de la variación del módulo del vector de campo esencialmente transversal a lo largo de rectas paralelas, respectivamente, a las caras grande y pequeña de la guía de onda en una sección transversal.
- Nota.* Se desaconseja la notación inversa, siendo las rectas correspondientes a *m* y *n* paralelas respectivamente a las caras pequeña y grande de la guía de onda.
2. En una *guía de onda circular*, el subíndice *m* indica el número de períodos espaciales de la variación del módulo del vector de campo transversal a lo largo de una circunferencia concéntrica con la pared, y el subíndice *n* indica el número de cambios de signo, más uno, del mismo vector a lo largo de un radio.
- mode TE<sub>mn</sub>** (dans un guide d'ondes)  
 mode H<sub>mn</sub> (terme désuet)  
**TE<sub>mn</sub> mode** (in a waveguide)  
 H<sub>mn</sub> mode (deprecated)

<b>726-03-13</b>	<p><b>modo <math>TM_{mn}</math></b> (en una guía de onda) modo <math>E_{mn}</math> (desaconsejado) <i>Modo normal</i> en el cual los subíndices <math>m</math> y <math>n</math> que se añaden a la abreviatura TE vienen determinados por las variaciones espaciales, en una sección transversal, del vector campo magnético transversal, de la forma siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En una <i>guía de onda rectangular</i> los subíndices <math>m</math> y <math>n</math>, tomados en este orden, indican el número de semiperíodos espaciales de la variación del módulo del vector de campo esencialmente transversal a lo largo de rectas paralelas, respectivamente, a las caras grande y pequeña de la guía de onda en una sección transversal.</li> </ol> <p><i>Nota.</i> Se desaconseja la notación inversa, siendo las rectas correspondientes a <math>m</math> y <math>n</math> paralelas respectivamente a las caras pequeña y grande de la guía de onda.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. En una <i>guía de onda circular</i>, el subíndice <math>m</math> indica el número de períodos espaciales de la variación del módulo del vector de campo transversal a lo largo de una circunferencia concéntrica con la pared, y el subíndice <math>n</math> indica el número de cambios de signo, más uno, del mismo vector a lo largo de un radio.</li> </ol>	<p><b>mode <math>TM_{mn}</math></b> (dans un guide d'ondes) mode <math>E_{mn}</math> (terme désuet) <b><math>TM_{mn}</math> mode</b> (in a waveguide) <math>E_{mn}</math> mode (deprecated)</p>
<b>726-03-14</b>	<p><b>modo <math>TE_{mnp}</math></b> (en una cavidad de guía de onda) <i>Modo de resonancia</i> en una sección de <i>guía de onda uniforme</i> cerrada por dos placas metálicas perpendiculares al eje longitudinal, en el cual los subíndices <math>n</math> y <math>m</math> designan un <i>modo TE</i> en la guía de onda y <math>p</math> el número de semiperíodos espaciales de variación del módulo del mismo vector de campo a lo largo del eje longitudinal entre dos paredes terminales.</p>	<p><b>mode <math>TE_{mnp}</math></b> (dans une cavité de guide d'ondes) <b><math>TE_{mnp}</math> mode</b> (in a waveguide cavity)</p>
<b>726-03-15</b>	<p><b>modo <math>TM_{mnp}</math></b> (en una cavidad de guía de onda) <i>Modo de resonancia</i> en una sección de <i>guía de onda uniforme</i> cerrada por dos placas metálicas perpendiculares al eje longitudinal, en el cual los subíndices <math>n</math> y <math>m</math> designan un <i>modo TM</i> en la guía de onda y <math>p</math> el número de semiperíodos espaciales de variación del módulo del mismo vector de campo a lo largo del eje longitudinal entre dos paredes terminales.</p>	<p><b>mode <math>TM_{mnp}</math></b> (dans une cavité de guide d'ondes) <b><math>TM_{mnp}</math> mode</b> (in a waveguide cavity)</p>

726-03-16	<p><b>modo dominante</b> (en una guía de onda)  <i>Modo de propagación</i> cuya <i>frecuencia de corte</i> es la inferior en una guía de onda uniforme dada.</p>	<p><b>mode fondamental</b> (dans un guide d'ondes)  <b>mode dominant</b> (dans un guide d'ondes)  <b>dominant mode</b> (in a waveguide)  fundamental mode (deprecated)</p>
726-03-17	<p><b>modo degenerado</b> (en una línea de transmisión uniforme)  Uno de los <i>modos</i> del conjunto de <i>modos de propagación</i> que presentan la misma variación exponencial de las componentes del campo electromagnético a lo largo del eje longitudinal de una <i>línea de transmisión uniforme</i>, pero que presentan configuraciones distintas del campo en cada una de las secciones rectas.</p>	<p><b>mode dégénéré</b> (dans une ligne de transmission uniforme)  <b>degenerate mode</b> (in a uniform transmission line)</p>
726-03-18	<p><b>modo degenerado</b> (en una cavidad resonante)  Uno de los <i>modos</i> del conjunto de <i>modos de resonancia</i> que tienen la misma frecuencia propia.</p>	<p><b>mode dégénéré</b> (dans une cavité)  <b>degenerate mode</b> (in a cavity resonator)</p>
726-03-19	<p><b>guía de onda en modo evanescente</b>  Guía de onda utilizada a una frecuencia inferior a la frecuencia de corte de la guía de onda.</p>	<p><b>guide (en régime) évanescent</b>  <b>guide (en mode) évanescent</b>  <b>waveguide below cut-off</b>  evanescent waveguide  (deprecated)  cut-off waveguide (deprecated)</p>
726-03-20	<p><b>guía de onda en modo restringido</b>  <i>Guía de onda</i> utilizada con un <i>solo modo de propagación</i>, pero susceptible de utilizarse con varios modos de propagación a la misma frecuencia.</p>	<p><b>guide en mode contraint</b>  <b>over moded waveguide</b></p>
726-03-21	<p><b>guía de onda multimodo</b>  <i>Guía de onda</i> utilizada con varios <i>modos de propagación</i> a la misma frecuencia.</p>	<p><b>guide multimode</b>  <b>multimode waveguide</b></p>
726-03-22	<p><b>conversión de modo</b> (en guía de ondas)  Transformación de una onda electromagnética de un <i>modo de propagación</i> en una onda de uno o varios <i>modos</i> diferentes.</p>	<p><b>conversion de mode</b> (dans les guides d'ondes)  <b>mode conversion</b> (in waveguides)</p>

## SECCIÓN 726-04 – POLARIZACIÓN DE ONDAS Y VECTORES DE CAMPO

726-04-01	<p>* <b>polarización</b> (de una onda o de un vector de campo)</p> <p>Propiedad de una onda electromagnética o de un vector de campo sinusoidal, determinada en un punto fijo del espacio por la dirección del vector de campo eléctrico o de otro vector de campo especificado. Si esta dirección varía con el tiempo, la propiedad puede caracterizarse por el lugar geométrico de la extremidad del vector de campo considerado.</p>	<p>* <b>polarisation</b> (d'une onde ou d'un vecteur de champ)</p> <p>* <b>polarization</b> (of a wave or field vector)</p>
726-04-02	<p><b>polarización (de un modo degenerado)</b> (en una guía de onda)</p> <p><i>Polarización</i> de un vector de campo especificado para un <i>modo</i> dado que forma parte de un conjunto de <i>modos degenerados</i> en una <i>guía de onda</i>.</p> <p><i>Nota.</i> Este concepto se aplica fundamentalmente a guía de ondas de sección transversal cuadrada o circular, donde existen dos <i>modos de propagación</i> independientes. En este caso, se puede tomar como polarización de un modo degenerado la del vector de campo eléctrico en un eje de simetría de la guía.</p>	<p><b>polarisation (d'un mode dégénéré)</b> (dans un guide d'ondes)</p> <p><b>polarization (of a degenerate mode)</b> (in a waveguide)</p>
726-04-03	<p>* <b>polarización elíptica</b></p> <p><i>Polarización</i> según la cual la extremidad del vector de campo eléctrico o de un vector de campo especificado en un punto fijo del espacio describe una elipse fija.</p>	<p>* <b>polarisation elliptique</b></p> <p>* <b>elliptical polarization</b></p>
726-04-04	<p>* <b>polarización circular</b></p> <p><i>Polarización</i> según la cual la extremidad del vector de campo eléctrico o de un vector de campo especificado en un punto fijo del espacio describe una circular fija.</p>	<p>* <b>polarisation circulaire</b></p> <p>* <b>circular polarization</b></p>
726-04-05	<p>* <b>polarización lineal</b></p> <p><i>Polarización</i> según la cual la extremidad del vector de campo eléctrico o de un vector de campo especificado en un punto fijo del espacio describe una recta fija.</p>	<p>* <b>polarisation rectiligne</b></p> <p>* <b>linear polarization</b></p>
726-04-06	<p>* <b>polarizado elípticamente</b></p> <p>Califica a una onda electromagnética o a un vector de campo sinusoidal que presenta una <i>polarización elíptica</i>.</p>	<p>* <b>polarisé elliptiquement</b></p> <p>* <b>elliptically polarized</b></p>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.



<b>726-04-07</b>	<p><b>* polarizado circularmente</b> Califica a una onda electromagnética o a un vector de campo sinusoidal que presenta una <i>polarización circular</i>.</p>	<p><b>* polarisé circulairement</b> <b>* circularly polarized</b></p>
<b>726-04-08</b>	<p><b>* polarizado linealmente</b> Califica a una onda electromagnética o a un vector de campo sinusoidal que presenta una <i>polarización lineal</i>.</p>	<p><b>* polarisé rectilignement</b> <b>* linearly polarized</b></p>
<b>726-04-09</b>	<p><b>dirección de polarización</b> (en una guía de onda)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirección del vector de campo eléctrico, en el caso en que esta no varía en la sección transversal de una <i>guía de onda</i>.</li> <li>2. Dirección del vector de campo eléctrico de un <i>modo</i> en la intersección o en la proximidad de la intersección de dos ejes, en el caso en que estos sean los únicos ejes de simetría en ángulo recto del modo en toda sección transversal de una <i>guía de onda</i>.</li> </ol>	<p><b>direction de polarisation</b> (dans un guide d'ondes) <b>direction of polarization</b> (in a waveguide)</p>
<b>726-04-10</b>	<p><b>* elipse de polarización</b> Elipse descrita por la extremidad del vector de campo eléctrico, o del vector de campo especificado de una onda o de un vector de campo con <i>polarización elíptica</i>.</p>	<p><b>* ellipse de polarisation</b> <b>* polarization ellipse</b></p>
<b>726-04-11</b>	<p><b>* relación axial</b> Cociente entre el eje mayor y el eje menor de una <i>elipse de polarización</i>.</p>	<p><b>* rapport d'axes</b> <b>* axial ratio</b></p>
<b>726-04-12</b>	<p><b>* plano de polarización</b> Plano que contiene la <i>elipse de polarización</i> o el círculo de polarización.</p>	<p><b>* plan de polarisation</b> <b>* plane of polarization</b></p>
<b>726-04-13</b>	<p><b>relación de polarización</b> (de un vector de campo) Cociente de dos magnitudes complejas que representan las componentes de un vector de campo en dos direcciones ortogonales del <i>plano de polarización</i>.</p>	<p><b>* rapport de polarisation</b> (d'un vecteur de champ) <b>* polarization ratio (of a field vector)</b></p>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

<b>726-04-14</b>	<p><b>relaciones de polarización</b> (de un modo degenerado) (en una guía de onda) Cocientes de los coeficientes de la combinación lineal de los <i>modos de propagación</i> independientes que representa a un <i>modo degenerado</i> en una <i>guía de onda</i>.</p>	<p><b>rappports de polarisation</b> (d'un mode dégénéré) (dans un guide d'ondes) <b>polarization ratios</b> (of a degenerate mode) (in a waveguide)</p>
------------------	--	---

Notas:

1. Si existen exactamente  $n$  modos de propagación independientes existirán a lo sumo  $(n - 1)$  cocientes independientes que describen completamente la polarización de un modo degenerado.
2. En una guía de onda de sección transversal cuadrada o circular existen dos modos de propagación independientes, y un único cociente describe la polarización de un modo degenerado dado.

<b>726-04-15</b>	<p><b>* polarización ortogonal</b> ● <b>* polarización cruzada</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Polarización de una <i>onda polarizada elípticamente</i> o de una <i>onda polarizada circularmente</i>, cuyo vector de campo eléctrico en un punto fijo del espacio gira en el mismo plano y en sentido opuesto que el mismo vector de una onda polarizada elípticamente de referencia con el mismo <i>sentido de propagación</i>, siendo las <i>relaciones axiales</i> de las elipses las mismas y sus ejes mayores ortogonales.</li> <li>2. Polarización de una <i>onda polarizada linealmente</i> cuyo vector de campo eléctrico en un punto fijo del espacio es ortogonal al mismo vector de una onda polarizada linealmente de referencia que tiene el mismo sentido de propagación.</li> </ol>	<p><b>* polarisation orthogonale</b> <b>* polarisation croisée</b> <b>* orthogonal polarization</b> <b>* cross polarization</b></p>
------------------	---	---

*Nota.* El término "polarización ortogonal" o "polarización cruzada" se emplea también para designar la situación de una pareja de ondas electromagnéticas que tienen *polarizaciones ortogonales* una con respecto a otra en un punto dado espacio.

<b>726-04-16</b>	<p><b>* modos ortogonales</b></p> <p>Par de modos para los cuales la potencia total que atraviesa una sección transversal es igual al flujo total a través de esta superficie de la suma de los vectores de Poynting de cada modo; en otras palabras, el flujo total a través de esta sección transversal, de la suma de dos productos cruzados <math>\vec{E}_1 \times \vec{H}_2 + \vec{E}_2 \times \vec{H}_1</math>, en el vector de Poynting total, es nulo.</p>	<p><b>* modes orthogonaux</b> <b>* orthogonal modes</b></p>
------------------	--	---

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

726-04-17	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>polarización dextrógira</b></li> <li>* <b>polarización dextrósum</b></li> <li>* <b>polarización en sentido horario</b></li> </ul> <p><i>Polarización</i> tal que para un observador que mire en <i>el sentido de propagación</i> o en una dirección de referencia especificada, el vector de campo eléctrico o un vector de campo especificado gira, en función del tiempo, en un plano fijo normal a esta dirección y en el sentido las agujas del reloj.</p> <p><i>Nota.</i> Es necesario especificar la dirección de referencia cuando el sentido de propagación es paralelo al plano de polarización.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>polarisation dextrorsum</b></li> <li>* <b>right-hand polarization</b></li> <li>* <b>clockwise polarization</b></li> </ul>
726-04-18	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>polarización levógira</b></li> <li>* <b>polarización sinistrósum</b></li> <li>* <b>polarización en sentido anti-horario</b></li> </ul> <p><i>Polarización</i> tal que para un observador que mire en <i>el sentido de propagación</i> o en una dirección de referencia especificada, el vector de campo eléctrico o un vector de campo especificado gira, en función del tiempo, en un plano fijo normal a esta dirección y en el sentido contrario al de las agujas del reloj.</p> <p><i>Nota.</i> Es necesario especificar la dirección de referencia cuando el sentido de propagación es paralelo al plano de polarización.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>polarisation senestrorsum</b></li> <li>* <b>left-hand polarization</b></li> <li>* <b>counter-clockwise polarization</b></li> </ul>
726-04-19	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>onda polarizada en sentido dextrógiro</b></li> <li>* <b>onda polarizada en sentido horario</b></li> </ul> <p><i>Onda electromagnética polarizada elípticamente</i> o <i>polarizada circularmente</i> cuyo vector de campo eléctrico, para un observador que mire en <i>el sentido de propagación</i>, gira en función del tiempo en un plano fijo normal a esta dirección, en el sentido de las agujas del reloj.</p> <p><i>Nota.</i> Para una onda plana <i>polarizada circularmente</i> en sentido dextrógiro, los extremos de los vectores inducción eléctrica asociados a los diferentes puntos de una recta cualquiera normal a los planos que constituyen las superficies de onda forman en un instante cualquiera determinado una hélice en sentido levógiro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>onde polarisée dextrorsum</b></li> <li>* <b>right-hand polarized wave</b></li> <li>* <b>clockwise polarized wave</b></li> </ul>
726-04-20	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>onda polarizada en sentido levógiro</b></li> <li>* <b>onda polarizada en sentido anti- horario</b></li> </ul> <p><i>Onda electromagnética polarizada elípticamente</i> o <i>polarizada circularmente</i> cuyo vector de campo eléctrico, para un observador que mire en <i>el sentido de propagación</i>, gira en función del tiempo en un plano fijo normal a esta dirección, en el sentido contrario a las agujas del reloj.</p> <p><i>Nota.</i> Para una onda plana <i>polarizada circularmente</i> en sentido levógiro, los extremos de los vectores inducción eléctrica asociados a los diferentes puntos de una recta cualquiera normal a los planos que constituyen las superficies de onda forman en un instante cualquiera determinado una hélice en sentido dextrógiro.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* <b>onde polarisée senestrorsum</b></li> <li>* <b>left-hand polarized wave</b></li> <li>* <b>counter-clockwise polarized wave</b></li> </ul>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

## SECCIÓN 726-05 – MAGNITUDES Y CARACTERÍSTICAS DE LAS ONDAS EN LAS LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

<b>726-05-01</b>	<p><b>longitud de onda en una guía de onda</b> Distancia mínima entre dos puntos del eje longitudinal de una <i>guía de onda uniforme</i> donde, para una frecuencia dada, los valores de una componente del campo electromagnético de una <i>onda progresiva</i> de un <i>modo</i> dado presentan una diferencia de fase de <math>2\pi</math> radianes.</p>	<p><b>longueur d'onde dans un guide waveguide wavelength</b> guide wavelength (deprecated)</p>
<b>726-05-02</b>	<p><b>número de onda</b> Inverso de la <i>longitud de onda</i> en una <i>guía de onda</i> o de la longitud de onda de una onda plana.</p> <p><i>Nota.</i> Algunos autores utilizan como número de onda <math>2\pi/\lambda</math> en vez de <math>1/\lambda</math>, pero es preferible utilizar <math>1/\lambda</math>.</p>	<p><b>nombre d'onde répétence</b> <b>wave number</b> <b>repetency</b></p>
<b>726-05-03</b>	<p><b>frecuencia de corte</b> (de un modo en una guía de onda) Frecuencia por debajo de la cual es imposible mantener una <i>onda progresiva</i> de un <i>modo de propagación</i> dado, en una guía de onda sin pérdidas.</p>	<p><b>fréquence critique</b> (d'un mode dans un guide d'ondes) <b>fréquence de coupure de mode</b> <b>critical frequency</b> (of a mode in a waveguide) <b>mode cut-off frequency</b></p>
<b>726-05-04</b>	<p><b>longitud de onda de corte</b> (de un modo en una guía de onda) Longitud de onda en el vacío que corresponde a la <i>frecuencia de corte</i> de un <i>modo</i> en una <i>guía de onda</i>.</p>	<p><b>longueur d'onde critique</b> (d'un mode dans un guide d'ondes) <b>longueur d'onde de coupure de mode</b> <b>critical wavelength</b> (of a mode in a waveguide) <b>mode cut-off wavelength</b></p>
<b>726-05-05</b>	<p><b>frecuencia de corte</b> (de una guía de onda) Frecuencia por debajo de la cual es imposible mantener el <i>modo fundamental</i> en una <i>guía de onda uniforme</i> dada.</p>	<p><b>fréquence de coupure de guide</b> (d'ondes) <b>(waveguide) cut-off frequency</b></p>
<b>726-05-06</b>	<p><b>frecuencia propia</b> (de una cavidad) Frecuencia a la cual puede mantenerse una oscilación libre en una <i>cavidad</i>, cuando ha cesado la excitación exterior.</p> <p><i>Nota.</i> Se puede representar la frecuencia propia por un número complejo cuya parte imaginaria es el decremento logarítmico de la oscilación debido a las pérdidas.</p>	<p><b>fréquence propre</b> (d'une cavité) <b>natural frequency</b> (in a cavity resonator)</p>
<b>726-05-07</b>	<p><b>frecuencia de resonancia</b> (de una cavidad) Parte real de la <i>frecuencia propia</i> de un <i>modo de resonancia especificado</i>.</p>	<p><b>fréquence de résonance</b> (d'une cavité) <b>resonance frequency</b> (in a cavity resonator)</p>

<b>726-05-08</b>	<b>amplitud compleja normalizada de una onda</b> En un punto dado de una <i>línea de transmisión</i> o de una <i>guía de onda</i> , cociente complejo de los valores de una misma componente especificada de un vector de campo para una onda electromagnética de un <i>modo</i> dado y para una onda de referencia del mismo modo.	<b>amplitude complexe normalisée</b> <b>facteur normalisé d'amplitude</b> <b>normalized complex wave</b> <b>amplitude</b> (complex) wave amplitude (deprecated in this sense)
	Notas:	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Para un <i>modo de propagación</i> la onda de referencia u onda de amplitud unidad es la que transporta la potencia unidad y en la cual una componente del campo especificada tiene fase cero en un punto especificado de la sección transversal de referencia. Normalmente se elige la componente transversal del vector de campo eléctrico en el centro de la sección transversal de referencia.</li> <li>2. Para un <i>modo evanescente</i>, la potencia transportada por la onda es nula. Se puede entonces igualar a la unidad imaginaria el flujo del vector de Poynting complejo longitudinal a través de la sección transversal de referencia, o utilizar cualquier otro método de normalización bien definido.</li> <li>3. Es preferible considerar por separado los <i>modos de propagación</i> y los <i>modos evanescentes</i>, ya que la noción de amplitud compleja normalizada se aplica sobre todo a los primeros.</li> <li>4. Para los casos poco frecuentes en los que la <i>matriz de distribución</i> se extiende a los modos evanescentes, es preferible dejar libre la elección de la onda de referencia.</li> </ol>	
<b>726-05-09</b>	<b>* coeficiente de propagación (para un modo)</b> <b>* factor de propagación (para un modo)</b> Para un <i>modo</i> y una frecuencia dados en una <i>línea de transmisión</i> , cociente del logaritmo neperiano del cociente entre una componente especificada de un vector de campo en una sección transversal y el valor correspondiente en otra sección transversal y de la distancia entre estas dos secciones en el <i>sentido de propagación</i> calculado para un modo y una frecuencia dados, cuando la línea de transmisión es infinita o está terminada en su <i>impedancia característica</i> .	<b>* exposant (linéique) de</b> <b>propagation</b> constante de propagation (terme déconseillé) <b>* propagation coefficient</b> <b>* propagation constant (USA)</b>
<b>726-05-10</b>	<b>* coeficiente de atenuación</b> Parte real del <i>coeficiente de propagación</i> .	<b>* affaiblissement linéique</b> (de propagation) <b>* constante d'affaiblissement</b> (terme déconseillé) <b>* attenuation coefficient</b> <b>* attenuation constant (USA)</b>
<b>726-05-11</b>	<b>* coeficiente de fase</b> Parte imaginaria del <i>coeficiente de propagación</i> .	<b>* déphasage linéique</b> (de propagation) <b>* constante de phase</b> (terme déconseillé) <b>* phase coefficient</b> <b>* phase constant (USA)</b>

\*

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

- |                  |   |   |
|------------------|---|---|
| <b>726-05-12</b> | <p><b>longitud eléctrica</b> (de un elemento o de un componente de una guía de onda)<br/>Longitud, expresada en una unidad igual a la <i>longitud de onda en la guía</i>, de una sección de <i>guía de onda</i> que produciría a la misma frecuencia el mismo desfase total que un elemento o un componente de guía de onda considerado.</p>  | <p><b>longueur électrique</b> (d'un élément ou composant de guide d'ondes)<br/><b>electrical length</b> (of a waveguide element or component)</p> |
| <b>726-05-13</b> | <p>* <b>velocidad de fase</b> (en una línea de transmisión)<br/>Velocidad de desplazamiento de una superficie de onda a lo largo de una línea <i>de transmisión</i>, para un <i>modo de propagación</i> y una frecuencia dados.</p>   | <p>* <b>vitesse de phase</b> (dans une ligne de transmission)<br/>* <b>phase velocity</b> (in a transmission line)</p>                            |
| <b>726-05-14</b> | <p>* <b>retardo de envolvente</b><br/>Tiempo de propagación de la envolvente de una onda, que representa a una señal, entre dos puntos de un medio de propagación.</p> <p>Notas:<br/>El retardo de envolvente es significativo solamente si la envolvente no sufre una distorsión apreciable en el medio de propagation.<br/>El retardo de envolvente es igual al <i>retardo de grupo</i> si este es aproximadamente igual para todas las componentes espectrales significativas de la señal.</p> | <p>* <b>temps de propagation de signal</b><br/>* <b>temps de propagation d'enveloppe</b><br/>* <b>envelope delay</b></p>                          |
| <b>726-05-15</b> | <p>* <b>velocidad de envolvente</b><br/>Cociente entre la longitud de un trayecto y el <i>retardo de envolvente</i></p>   | <p>* <b>vitesse de signal</b><br/>* <b>vitesse d'enveloppe</b><br/>* <b>envelope velocity</b></p>   |
| <b>762-05-16</b> | <p>* <b>retardo de grupo</b><br/>Derivada respecto a la pulsación del desfase total entre dos puntos de un medio de propagación, de una componente dada de una onda electromagnética de frecuencia dada.</p>  | <p>* <b>temps de propagation de groupe</b><br/>* <b>group delay</b></p>   |
| <b>726-05-17</b> | <p>* <b>velocidad de grupo</b><br/>Cociente entre la longitud de un trayecto y el <i>retardo de grupo</i> en ese trayecto.</p>  | <p>* <b>vitesse de groupe</b><br/>* <b>group velocity</b></p>   |

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

## SECCIÓN 726-06 – POTENCIA Y ENERGÍA DE LAS ONDAS EN LAS LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

<b>726-06-01</b>	<b>potencia compleja</b> (en una línea de transmisión) Integral de superficie del vector de Poynting complejo sobre una sección transversal de una <i>línea de transmisión</i> .	<b>puissance complexe</b> (dans une ligne de transmission) <b>complex power</b> (in a transmission line)
<b>726-06-02</b>	<b>potencia media</b> (en una línea de transmisión) Valor medio, durante un período, de la potencia instantánea de una onda electromagnética periódica que atraviesa una sección transversal dada de una <i>línea de transmisión</i> .	<b>puissance (moyenne)</b> (dans une ligne de transmission) <b>average power</b> (in a transmission line)
<b>726-06-03</b>	<b>potencia instantánea de cresta (en una línea de transmisión)</b> Valor máximo, en el intervalo de tiempo considerado, de la potencia instantánea que atraviesa una sección transversal dada de una <i>línea de transmisión</i> .	<b>puissance de crête</b> (dans une ligne de transmission) <b>instantaneous peak power</b> (in a transmission line)
<b>726-06-04</b>	<b>sentido de propagación de la energía</b> (en una línea de transmisión) Sentido de la media temporal del vector de Poynting en un punto fijo de una línea de transmisión.  Notas:  El sentido de propagación de la energía en una línea de transmisión uniforme a menudo se considera como el del eje longitudinal.  El sentido de propagación de la energía en todo punto de una sección transversal de una guía de onda uniforme sin pérdidas es paralelo al eje longitudinal.	<b>direction de propagation de l'énergie</b> (dans une ligne de transmission) <b>direction of propagation of energy</b> (in a transmission line)
<b>726-06-05</b>	<b>* absorción</b> Conversión de la energía de una onda electromagnética en una energía de otra forma, por ejemplo, en calor, en un medio de propagación.	<b>* absorption</b> <b>* absorption</b>
<b>726-06-06</b>	<b>* atenuación</b> (en una línea de transmisión) Disminución, a lo largo de una <i>línea de transmisión</i> , de la energía electromagnética de un <i>modo</i> o de los modos considerados, habitualmente expresada cuantitativamente por el cociente o por el logaritmo del cociente entre la potencia de entrada en un punto inicial y la potencia de salida correspondiente a un punto final.	<b>* affaiblissement</b> (dans une ligne de transmission) <b>* attenuation</b> (in a transmission line)

*Nota.* La atenuación se expresa generalmente en decibeles.

- 726-06-07**     \* **pérdida de inserción**     \* **perte d'insertion**  
Cociente entre la potencia entregada a un dispositivo, antes de la inserción de una red eléctrica entre el generador y el dispositivo y la potencia entregada al mismo dispositivo después de la inserción de esta red.     \* **insertion loss**
- Nota.* La pérdida de inserción se expresa generalmente en decibeles.
- 
- 726-06-08**     \* **ganancia de inserción**     \* **gain d'insertion**  
Cociente entre la potencia entregada a un dispositivo, después de la inserción de una red eléctrica entre el generador y el dispositivo y la potencia entregada al mismo dispositivo antes de la inserción de esta red.     \* **insertion gain**
- Nota.* La ganancia de inserción se expresa generalmente en decibeles.
- 
- 726-06-09**     **pérdida de conversión de modo**     **perte de conversion (de mode)**  
Pérdida de potencia debida a una *conversión de modo en una guía de onda*.     **mode conversion loss**
- Nota.* La pérdida de conversión de modo se expresa generalmente en decibeles.
- 
- 726-06-10**     **ganancia de conversión de modo**     **gain de conversion (de mode)**  
Ganancia de potencia debida a una *conversión de modo en una guía de onda*.     **mode conversion gain**
- Nota.* La ganancia de conversión de modo se expresa generalmente en decibeles.

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.



## SECCIÓN 726-07 – IMPEDANCIA Y CARACTERÍSTICAS DE REFLEXIÓN, TRANSMISIÓN Y TRANSFERENCIA DE LAS LÍNEAS DE TRANSMISIÓN

**726-07-01 impedancia característica** (de una línea de transmisión o de una guía de onda) **impédance caractéristique** (d'une ligne de transmission ou d'un guide d'ondes)  
 Magnitud determinada para un *modo de propagación* a una frecuencia dada, en un tipo especificado de *línea de transmisión uniforme* o de *guía de onda uniforme*, por una de las tres expresiones siguientes: **characteristic impedance** (of a transmission line or waveguide)

$$\underline{Z}_1 = \underline{S}/|\underline{I}|^2 \quad \underline{Z}_2 = |\underline{U}|^2/\underline{S} \quad \underline{Z}_3 = \underline{U}/\underline{I}$$

donde  $\underline{Z}$  es la impedancia característica compleja,  $\underline{S}$  la *potencia compleja* y  $\underline{U}$  e  $\underline{I}$  son los valores, generalmente complejos, de una diferencia de potencial y de una intensidad de corriente respectivamente definidas por convenio, para cada tipo de modo, por analogía con las ecuaciones de las líneas.

*Ejemplos:*

1. Para una línea de transmisión de hilos paralelos,  $\underline{U}$  e  $\underline{I}$  pueden definirse de manera única y las tres ecuaciones son equivalentes; si la línea no tiene pérdidas, la impedancia característica es real.
2. Para una guía de onda, los convenios a adoptar para  $\underline{U}$  e  $\underline{I}$  dependen esencialmente del tipo de modo y conducen generalmente a tres valores diferentes de la impedancia característica.
3. Para una *guía de onda circular* en *modo fundamental*  $TE_{11}$ ,  $U$  es la diferencia de potencial eficaz entre los extremos del diámetro donde el vector de campo eléctrico alcanza su módulo máximo,  $I$  es la corriente eficaz longitudinal.
4. En una *guía de onda rectangular* en *modo*  $TE_{10}$ ,  $U$  es la diferencia de potencial eficaz entre los puntos centrales de las paredes normales al vector de campo eléctrico,  $I$  es la corriente eficaz longitudinal en una pared, normal al vector de campo eléctrico.

726-07-02	<p>* <b>impedancia de onda característica</b> (de una línea de transmisión) Cociente entre la componente transversal del vector campo eléctrico y la del vector campo magnético en un punto de la sección transversal especificada de una <i>línea de transmisión</i>.</p> <p><i>Nota.</i> En una <i>línea de transmisión</i> con una sección transversal homogénea, la impedancia de onda característica es igual en todos los puntos.</p>	<p>* <b>impédance d'onde caractéristique</b> (d'une ligne de transmission) * <b>characteristic wave impedance</b> (of a transmission line)</p>
726-07-03	<p><b>impedancia normalizada</b> Cociente entre una impedancia y la <i>impedancia característica</i> de una <i>línea de transmisión</i> dada.</p>	<p><b>impédance normée facteur d'impédance normalized impedance</b></p>
726-07-04	<p><b>admitancia normalizada</b> Inverso de la impedancia normalizada de una línea de transmisión dada.</p>	<p><b>admittance normée facteur d'admittance normalized admittance</b></p>
726-07-05	<p>* <b>impedancia de superficie</b> (de un material isótropo) Cociente entre la componente del vector campo eléctrico paralela a la corriente a lo largo de la superficie de un medio de propagación constituido por un material isótropo y la densidad de corriente en esta superficie.</p>	<p>* <b>impédance de surface</b> * <b>surface impedance</b> (of an isotropic material)</p>
726-07-06	<p><b>profundidad de penetración</b> Profundidad a la cual, para una frecuencia dada, la densidad de corriente en una sustancia conductora se reduce en el factor <math>1/e</math> con relación a la densidad de corriente en su superficie.</p>	<p>* <b>profondeur de pénétration</b> * <b>skin depth</b></p>
726-07-07	<p>* <b>factor de transmisión</b> (en una línea de transmisión) * coeficiente de transmisión (desaconsejado) Cociente entre las <i>amplitudes complejas normalizadas</i> de la <i>onda transmitida</i> en una puerta o a través de una sección transversal <b>y</b> de la <i>onda incidente</i> en otra puerta o sección transversal de una <i>línea de transmisión</i>.</p>	<p>* <b>facteur de transmission complexe</b> (dans une ligne de transmission) coefficient de transmission complexe (terme à proscrire) * <b>(amplitude) transmission factor</b> (in a transmission line) (amplitude) transmission coefficient (deprecated)</p>
726-07-08	<p>* <b>factor de reflexión</b> (en una línea de transmisión) coeficiente de reflexión (desaconsejado) Cociente entre las <i>amplitudes complejas normalizadas</i> de la onda reflejada y de la <i>onda incidente</i> en una puerta o sección transversal de una línea de transmisión.</p>	<p>* <b>facteur de réflexion complexe</b> (dans une ligne de transmission) * coefficient de réflexion complexe (terme à proscrire) * <b>(amplitude) reflection factor</b> (in a transmission line) (amplitude) reflection coefficient (deprecated) voltage reflection coefficient (deprecated)</p>

\*

---

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

<b>726-07-09</b>	<p>* <b>relación de onda estacionaria</b> (en una línea de transmisión)</p> <p>* <b>ROE</b> (abreviatura)</p> <p>Cociente entre la amplitud máxima y la amplitud mínima adyacente de una componente particular del campo electromagnético de una <i>onda estacionaria</i> a lo largo del eje de una <i>línea de transmisión</i>.</p> <p>Notas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esta relación es igual a <math>(1 + r) / (1 - r)</math>, donde <math>r</math> es el módulo del factor de reflexión.</li> <li>2. Algunas veces se utiliza, como relación de onda estacionaria, el inverso de la relación anterior. Se desaconseja esta utilización.</li> </ol>	<p>* <b>rapport d'onde stationnaire</b> (dans une ligne de transmission)</p> <p>* <b>ROS</b> (abréviation)</p> <p>* <b>standing-wave ratio</b> (in a transmission line)</p> <p>* <b>SWR</b> (abbreviation)</p> <p>* <b>voltage standing-wave ratios</b></p> <p>* <b>VSWR</b> (abbreviation)</p>
<b>726-07-10</b>	<p>* <b>factor de transmisión de potencia</b> (en una línea de transmisión)</p> <p>coeficiente de transmisión de potencia (desaconsejado)</p> <p>Cociente entre la potencia de la <i>onda transmitida</i> en una <i>puerta</i>, o a través de una sección transversal determinada y la potencia de la <i>onda incidente</i> en otra puerta o sección transversal determinada de una <i>línea de transmisión</i>.</p>	<p>* <b>facteur de transmission énergétique</b> (dans une ligne de transmission)</p> <p>* coefficient de transmission (terme à proscrire)</p> <p>* <b>power transmission factor</b> (in a transmission line)</p> <p>power transmission coefficient (deprecated)</p>
<b>726-07-11</b>	<p>* <b>factor de reflexión de potencia</b> (en una línea de transmisión)</p> <p>coeficiente de reflexión de potencia (desaconsejado)</p> <p>Cociente entre la potencia de la <i>onda reflejada</i> y la potencia de la <i>onda incidente</i> en una <i>puerta</i> o sección transversal determinada de una línea de transmisión.</p>	<p>* <b>facteur de réflexion énergétique</b> (dans une ligne de transmission)</p> <p>coefficient de réflexion (terme à proscrire)</p> <p>* <b>power reflection factor</b> (in a transmission line)</p> <p>power reflection coefficient (deprecated)</p>
<b>726-07-12</b>	<p><b>matriz de distribución</b></p> <p>Matriz cuadrada cuyos elementos (números complejos) son los <i>factores de transmisión</i> y los <i>factores de reflexión</i> en las <i>puertas</i> de un dispositivo de múltiples puertas.</p> <p><i>Nota.</i> La matriz de distribución es una agrupación de los coeficientes de las ecuaciones lineales que dan las <i>amplitudes complejas normalizadas</i> de la <i>onda transmitida</i> y de la <i>onda reflejada</i> en cada puerta 1, 2, i, . . . n considerada como puerta de salida en función de las amplitudes complejas normalizadas de las <i>ondas incidentes</i> en las puertas 1, 2, j, . . . n consideradas como puertas de entrada.</p>	<p><b>matrice de répartition</b></p> <p><b>scattering matrix</b></p>

\*

\* En la norma NC IEC 60050-705:2005 "Propagación de ondas radioeléctricas" pueden aparecer términos y definiciones ligeramente diferentes.

<b>726-07-13</b>	<p><b>parámetro de distribución</b>  <b>coeficiente de distribución</b>  <b>símbolo:</b> <math>S_{ij}</math>          Elemento de una matriz de distribución.</p> <p><i>Nota.</i> Los subíndices <math>j</math> e <math>i</math> de cada parámetro de distribución <math>S_{ij}</math>, se refieren respectivamente a la puerta de entrada y a la de salida.</p>	<p><b>facteur de répartition;</b>  <b>paramètre de répartition</b>  <b>ymb.:</b> <math>S_{ij}</math>  <b>scattering parameter</b>  <b>scattering coefficient</b>  <b>ymb.:</b> <math>S_{ij}</math></p>
------------------	--	--

## Secciones 726-08 a 726-10 – Acoplamiento de guías de ondas

### SECCIÓN 726-08 – BRIDAS Y JUNTAS DE BRIDAS

<b>726-08-01</b>	<p><b>brida de guía de onda</b>  <b>acoplador de guía de onda</b>          Pieza destinada a montarse en el extremo de una <i>guía de onda</i> y susceptible de alienarse y acoplarse con otra pieza análoga.</p>	<p><b>bride (de guide d'ondes)</b>  <b>waveguide flange</b></p>
<b>726-08-02</b>	<p><b>brida de zócalo</b>  <i>Brida de guía de onda</i> provista en su cara de unión de una abertura idéntica a la del interior de la <i>guía de onda</i> y sobre su cara opuesta de un dispositivo que asegura la alineación de la abertura de la brida con el interior de la guía de onda.</p>	<p><b>bride-douille</b>  <b>socket flange</b></p>
<b>726-08-03</b>	<p><b>brida pasante</b>  <i>Brida de guía de onda</i> en la cual el plano de la cara de unión coincide con el plano de la abertura de la guía de onda.</p>	<p><b>bride-manchon</b>  <b>through flange</b></p>
<b>726-08-04</b>	<p><b>brida plana</b>  <i>Brida de guía de onda</i> con la cara de unión plana.</p>	<p><b>bride lisse</b>  <b>bride ordinaire</b>  <b>flat flange</b>  <b>plain flange</b>  <b>contact flange</b>  <b>plane flange</b></p>
<b>726-08-05</b>	<p><b>brida -----</b>  <i>Brida plana</i> utilizada conjuntamente con una <i>brida choque</i> para constituir una <i>junta choque</i>.</p>	<p><b>bride de recouvrement</b>  <b>bride couverte</b>  <b>caver flange</b></p>
<b>726-08-06</b>	<p><b>brida choque</b>  <i>Brida de guía de onda</i> que incorpora un elemento de <i>línea de transmisión</i> concebida con el fin de asegurar una transferencia de energía casi perfecta en una banda de frecuencias dada cuando se utiliza asociada a una <i>brida plana</i>.</p>	<p><b>bride à piège</b>  <b>choke flange</b>          choke connector (deprecated)</p>

726-08-07	<b>brida montada</b> <i>Brida de guía de onda</i> fijada en el extremo de una <i>guía de onda</i> con el fin de alinear y conectar la abertura de esta <i>guía de onda</i> a la abertura de otra <i>guía de onda</i> .	<b>bride montée</b> <b>flange assembly</b>
726-08-08	<b>junta de bridas</b> <b>unión de bridas</b> <i>Brida montada</i> ensamblada con otra <i>brida montada</i> o su equivalente con el fin de unir y alinear mecánicamente dos aberturas de <i>guía de onda</i> para asegurar una buena transferencia de energía entre estas dos <i>guías</i> .	<b>raccord à brides</b> <b>flange joint</b> flange coupling (deprecated) coupling (deprecated in this sense)
726-08-09	<b>junta normal</b> <i>Junta de bridas</i> constituida por dos <i>bridas planas</i> .	<b>raccord ordinaire</b> couplage à contact (terme déconseillé) couplage ordinaire (terme déconseillé) <b>plain joint</b> contact coupling (deprecated) plain coupling (deprecated)
726-08-10	<b>junta de presión</b> <i>Junta de bridas</i> que asegura la continuidad eléctrica entre las paredes interiores de las <i>guías de ondas</i> .	<b>raccord lisse</b> <b>raccord à contact</b> <b>butt joint</b> <b>contact joint</b>
726-08-11	<b>junta choque</b> <i>Junta de bridas</i> constituida por una <i>brida choque</i> y una <i>brida plana</i> .	<b>raccord à piège</b> <b>couplage à piège</b> (terme déconseillé) <b>choke joint</b> choke coupling (deprecated)
726-08-12	<b>tipo de brida</b> <b>clase de brida</b> Caracterización de una <i>brida de guía de onda</i> en función de su forma exterior.	<b>type de bride</b> <b>flange type</b>
726-08-13	<b>brida tipo "C"</b> <b>brida choque estanca</b> brida choque presurizable (desaconsejado) <i>Brida choque</i> que lleva una ranura para una <i>junta de estanqueidad</i> .	<b>bride à piège étanche</b> <b>bride modèle « C »</b> bride à piège pressurizable (terme à proscrire) <b>flange style "C"</b> <b>pressurizable choke flange</b> <b>(deprecated)</b>
726-08-14	<b>brida tipo "P"</b> <b>brida estanca</b> brida presurizable (desaconsejado) <i>Brida de guía de onda</i> que lleva una ranura para una <i>junta de estanqueidad</i> pero no lleva ranura de <i>choque</i> .	<b>bride étanche</b> <b>bride modèle "P"</b> bride pressurizable (terme à proscrire) <b>flange style "P"</b> pressurizable flange (deprecated)

<b>726-08-15</b>	<p><b>brida tipo “U”</b>  <b>brida no estanca</b>          brida no presurizable (desaconsejado)  <i>Brida de guía de onda</i> que no lleva ni ranura para una <i>junta de estanqueidad</i> ni ranura de <i>choque</i>.</p> <p><i>Nota.</i> Este tipo de brida se utiliza algunas veces con una junta plana para asegurar la continuidad eléctrica o la estanqueidad a los gases o ambas.</p>	<p><b>bride non étanche</b>  <b>bride modèle “U”</b>          bride non pressurisable (terme à proscrire)  <b>flange style “U”</b>          unpressurizable          (deprecated)</p>	flange
<b>726-08-16</b>	<p><b>junta de estanqueidad</b>          Pieza encajada entre las caras de unión de dos <i>bridas de guía de onda</i> con el fin de asegurar al menos una de las funciones esenciales siguientes:</p> <p>a) Reducir las fugas de gas que alteran la presión interna de una <i>guía de onda</i>.</p> <p>b) Prevenir la introducción de todo cuerpo extraño en el interior de una <i>guía de onda</i>.</p> <p>c) Reducir las fugas de energía y el cebamiento de arcos.</p>	<p><b>joint d’étanchéité</b>  <b>waveguide gasket</b></p>	
<b>726-08-17</b>	<p><b>placa metálica de estanqueidad</b>  <i>Junta de estanqueidad</i> destinada a reducir las fugas de gas que alteran la presión interna de una <i>guía de onda</i>.</p>	<p><b>plaquette métallique de joint</b>  <b>metal plate air seal gasket</b></p>	
<b>726-08-18</b>	<p><b>junta metálica</b>          Plata gruesa de metal que lleva en cada cara un dispositivo de estanqueidad, una sección muy <i>corta de guía de onda</i> y orificios de pasador normales a la cara para permitir su montaje entre una pareja de <i>bridas de guía de onda</i>.</p>	<p><b>plaque de joint</b>  <b>plate gasket</b></p>	
<b>726-08-19</b>	<p><b>junta metálica moleteada</b>          Junta metálica que tiene alrededor de la abertura una superficie moleteada para asegurar el contacto entre una pareja de <i>bridas de guía de onda</i>.</p>	<p><b>plaque de joint moletée</b>  <b>joint moleté</b>  <b>knurled plate gasket</b>  <b>knurled gasket</b></p>	
<b>726-08-20</b>	<p><b>junta de contacto</b>          Lámina metálica delgada y flexible encajada entre las caras de contacto de dos <i>bridas de guía de onda</i> con el fin de asegurar la continuidad eléctrica.</p>	<p><b>cale mince</b> (de raccordement)  <b>waveguide shim</b></p>	

## SECCIÓN 726-09 – UNIONES, CURVAS Y CODOS

<b>726-09-01</b>	<p><b>curva de guía de onda</b> Sección de <i>guía de onda</i> en la cual el eje longitudinal sufre una variación progresiva de dirección.</p> <p><i>Nota.</i> A veces se denomina cada de <i>guía de onda</i> a una curva de guía de onda. Se desaconseja este uso.</p>	<p><b>coude progressif</b> (de guide d'ondes) <b>waveguide bend</b> <b>elbow</b></p>
<b>726-09-02</b>	<p><b>codo de guía de onda</b> Sección de <i>guía de onda</i> en la cual el eje longitudinal sufre una variación brusca de dirección.</p>	<p><b>coude brusque</b> (de guide d'ondes) <b>waveguide corner</b> <b>elbow</b></p>
<b>726-09-03</b>	<p><b>curva plano H</b> <i>Curva de guía de onda</i> cuyo eje longitudinal permanece en un plano paralelo al plano que contiene los vectores de campo magnético a lo largo de la curva.</p>	<p><b>coude progressif H</b> <b>coude progressif plan H</b> <b>H-plane bend</b> <b>H bend</b></p>
<b>726-09-04</b>	<p><b>codo plano H</b> <i>Codo de guía de onda</i> cuyo eje longitudinal permanece en un plano paralelo al plano que contiene los vectores de campo magnético a lo largo del codo.</p>	<p><b>coude brusque H</b> <b>coude brusque plan H</b> <b>H-plane corner</b> <b>H corner</b></p>
<b>726-09-05</b>	<p><b>curva plano E</b> <i>Curva de guía de onda</i> cuyo eje longitudinal permanece en un plano paralelo al plano que contiene los vectores de campo eléctrico a lo largo de la curva.</p>	<p><b>coude progressif E</b> <b>coude progressif plan E</b> <b>E-plane bend</b> <b>E bend</b></p>
<b>726-09-06</b>	<p><b>codo plano E</b> <i>Codo de guía de onda</i> cuyo eje longitudinal permanece en un plano paralelo al plano que contiene los vectores de campo eléctrico a lo largo del codo.</p>	<p><b>coude brusque E</b> <b>coude brusque plan E</b> <b>E-plane corner</b> <b>E corner</b></p>
<b>726-09-07</b>	<p><b>coda binomial</b> <i>Codo de guía de onda</i> constituido por una sucesión de más de dos <i>codos de guía de ondas</i> separados aproximadamente un cuarto de longitud de onda de forma que cada uno de los cuales produce independientemente un <i>factor de reflexión</i> de módulo proporcional a un coeficiente del desarrollo en serie de un binomio.</p> <p><i>Nota.</i> El exponente del binomio es <math>n - 1</math>, siendo <math>n</math> el número de codos.</p>	<p><b>coude binomial</b> <b>binomial corner</b></p>
<b>726-09-08</b>	<p><b>unión en T</b> Unión de <i>guía de ondas</i> en la que los ejes longitudinales de las guías de onda forman una T.</p>	<p><b>jonction en T</b> <b>jonction en T</b> <b>T junction</b> <b>Tee junction</b> <b>Tee</b></p>

726-09-09	<b>unión en T en el plano E</b> <b>T serie</b> <i>Unión en T</i> en la cual los vectores de campo eléctrico del <i>modo fundamental</i> en todos los brazos son paralelos al plano que contiene los ejes longitudinales de los brazos.	<b>jonction en Té plan E</b> <b>Té série</b>
726-09-10	<b>unión en T en el plano H</b> <b>T derivación</b> <i>Unión en T</i> en la cual los vectores de campo eléctrico del <i>modo fundamental</i> en todos los brazos son ortogonales al plano que contiene los ejes longitudinales de los brazos.	<b>jonction en Té plan H</b> <b>Té shunt</b>
726-09-11	<b>unión en Y</b> Unión de <i>guía de ondas</i> en la que los ejes longitudinales de las guías de ondas forman una Y.	<b>jonction en Y</b> <b>jonction en i grec</b> <b>Y junction</b> <b>Wye junction</b>
726-09-12	<b>unión en Y en el plano E</b> <i>Unión en Y</i> en la cual los vectores de campo eléctrico del modo fundamental en todos los brazos son paralelos al plano que contiene los ejes longitudinales los brazos.	<b>jonction en Y plan E</b> <b>E-plane Y junction</b>
726-09-13	<b>unión en Y en el plano H</b> <i>Unión en Y</i> en la cual los vectores de campo eléctrico del modo fundamental en todos los brazos son ortogonales al plano que contiene los ejes longitudinales de los brazos.	<b>jonction en Y plan H</b> <b>H-plane Y junction</b>

## SECCIÓN 726-10 – TRANSICIONES DE LAS GUÍAS DE ONDA

726-10-01	<b>transición progresiva</b> <i>Guía de onda</i> en la que las dimensiones de la sección transversal varían progresivamente a lo largo del eje longitudinal.	<b>transition progressive</b> (de guide d'ondes) <b>tapered waveguide</b>
726-10-02	<b>transición de torsión progresiva</b> <b>hélice progresiva</b> (de guía de onda) Sección de <i>guía de onda</i> en la cual la sección transversal sufre una rotación progresiva a lo largo y alrededor del eje longitudinal de la guía de onda.	<b>torsade progressive</b> (de guide d'ondes) <b>waveguide twist</b>
726-10-03	<b>transición de torsión escalonada</b> <b>hélice de escalones</b> Dispositivo obtenido sometiendo a una o varias secciones de <i>guía de onda</i> de longitud aproximadamente igual a un cuarto de longitud de onda, a una rotación brusca alrededor del eje longitudinal de la guía de onda.	<b>torsade à paliers</b> <b>step twist</b>



<b>726-10-04</b>	<b>transición de torsión binomial hélice binomial</b> <i>Transición de torsión escalonada</i> , en la cual cada rotación produce sucesivamente un <i>factor de reflexión</i> de módulo proporcional a un coeficiente del desarrollo en serie de un binomio.  <i>Nota</i> - El exponente del binomio es $n - 1$ , siendo $n$ el número de rotaciones bruscas.	<b>(guide en) torsade binômiale binomial twist</b>
<b>726-10-05</b>	<b>transformador en cuarto de onda</b> <i>Línea de transmisión</i> de longitud igual a un cuarto de longitud de onda que sirve de transformador de impedancia.	<b>transformateur quart d'onde quarter-wave transformer</b>
<b>726-10-06</b>	<b>transición en T</b> Transición entre una <i>línea coaxial</i> y una <i>guía de onda</i> rectangular en la que el conductor exterior de la línea coaxial termina en un orificio circular practicado en una de caras mayores de la guía de onda, y el conductor central atraviesa parcialmente la guía para conectarse con una varilla metálica que conecta las dos caras menores y es perpendicular a éstas.	<b>transition à barre transversale transformateur (de mode) à tige et barre crossbar transformer bar and post transformer crossbar transition</b>
<b>726-10-07</b>	<b>transition cónica</b> Transición entre una <i>línea coaxial</i> y una <i>guía de onda</i> rectangular en la que el conductor exterior de la línea coaxial termina en un orificio circular practicado en una de las caras mayores de la guía de onda, y el conductor central atraviesa la guía de onda, aumentando su diámetro progresivamente, y termina en la cara opuesta.	<b>transition en bouton de porte transformateur (de mode) en bouton de porte door-knob transformer</b>
<b>726-10-08</b>	<b>transformador de impedancias escalonado transformador de impedancias telescópico</b> <i>Guía de onda</i> en la cual las dimensiones de la sección transversal varían bruscamente en un cierto número de puntos separados el uno del otro por una sección cuya longitud es habitualmente igual a un cuarto de longitud de onda.	<b>transformateur d'impédance à échelons stepped-impedance transformer</b>
<b>726-10-09</b>	<b>adaptador (de líneas de transmisión)</b> Dispositivo destinado a conectar dos <i>líneas de transmisión</i> de secciones transversales idénticas o diferentes y terminadas con dispositivos de conexión de tipos o dimensiones diferentes.  <i>Nota.</i> Un adaptador de <i>guía de ondas</i> puede componerse de una sección de guía de onda de corta longitud dotada de las bridas necesarias. Si las <i>guía de ondas</i> que se han de conectar tienen secciones transversales diferentes, el adaptador puede incluir una sección de conversión para asegurar la transición. Si los modos de propagación son diferentes, el adaptador puede igualmente comportarse como un convertidor de modo.	<b>adaptateur (de lignes de transmission) (transmission line) adapter</b>

## Secciones 726-11 a 726-15 – Componentes de las guías de ondas

### SECCIÓN 726-11 – TERMINACIONES Y CARGAS

726-11-01	<p><b>pistón cortocircuito ajustable</b>  Obstáculo móvil a lo largo de una <i>línea de transmisión</i> que refleja prácticamente toda la energía incidente.</p>	<p><b>piston court-circuit mobile</b>  plongeur (terme déconseillé)  <b>piston plunger adjustable short circuit</b></p>
726-11-02	<p><b>pistón de contacto</b>  <i>Pistón</i> dotado de contactos metálicos deslizantes sobre las paredes de una <i>guía de onda</i>.</p>	<p><b>piston à contact</b>  plongeur à contact (terme déconseillé)  <b>contact piston contact plunger</b></p>
726-11-03	<p><b>pistón choque</b>  <i>Pistón</i> en el cual los contactos metálicos entre el borde de la superficie reflectora y la <i>guía de onda</i> se reemplazan por una impedancia baja a las frecuencias radioeléctricas obtenidas por efecto de <i>choque</i>.</p>	<p><b>piston à piège</b>  plongeur à piège (terme déconseillé)  <b>choke piston choke plunger</b></p>
726-11-04	<p><b>pistón de contacto en cuarto de onda</b>  <i>Pistón de contacto</i> cuyos contactos los realizan los extremos libres de varillas finas de metal, con una longitud de un cuarto de longitud de onda, a partir de la cara plana del pistón, situadas a lo largo, y cerca, de las paredes de la <i>guía de onda</i>.</p> <p><i>Nota.</i> El verdadero contacto se hace pues, en una región de baja corriente y alta tensión, con lo que se minimizan los efectos de la resistencia de contacto.</p>	<p><b>piston quart d'onde (à contact)</b>  <b>quarter-wave contact piston bucket piston bucket plunger</b></p>
726-11-05	<p><b>puerta</b>  Lugar de acceso a un dispositivo o a una red, donde se puede entregar o recibir energía o bien se pueden observar o medir magnitudes.</p> <p><i>Nota -</i> En el caso de una <i>línea de transmisión</i> o de una <i>guía de onda</i>, una puerta se caracteriza por un plano de referencia y por un <i>modo</i> especificado; se asigna simbólicamente una puerta distinta a cada modo independiente considerado.</p>	<p><b>accès</b>  <b>porte</b> (d'un réseau)  <b>port</b></p>
726-11-06	<p><b>terminación en circuito abierto</b>  Terminación de una <i>línea de transmisión</i>, prácticamente no radiante, que presenta una impedancia infinita o una admitancia nula en un plano de referencia especificado.</p>	<p><b>terminaison à circuit ouvert</b>  <b>open circuit termination</b></p>
726-11-07	<p><b>terminación en cortocircuito</b>  Terminación de una <i>línea de transmisión</i>, prácticamente no radiante, que presenta una impedancia infinita en un plano de referencia especificado.</p>	<p><b>terminaison en court-circuit</b>  <b>short-circuit termination</b></p>

726-11-08	<b>terminación desadaptada carga desadaptada</b> Terminación de una <i>línea de transmisión</i> que refleja una fracción especificada de la energía incidente.	<b>terminaison non adaptée terminaison désadaptée charge non adaptée mismatched termination</b>
726-11-09	<b>terminación adaptada carga adaptada</b> Terminación de una <i>línea de transmisión</i> que no refleja ninguna energía.	<b>terminaison adaptée charge adaptée matched termination matched load</b>
726-11-10	<b>obturador de guillotina</b> Placa metálica móvil situada entre dos <i>bridas de guía de onda</i> ; en una posición la placa se comporta como una <i>terminación en cortocircuito</i> y en la otra posición permite el libre paso de las <i>ondas incidentes</i> .	<b>obturateur à guillotine sliding shutter</b>
726-11-11	<b>carga artificial</b> Terminación de una <i>línea de transmisión</i> , disipativa y no radiante, que reproduce las características de la inmitancia de la carga real; por ejemplo, la carga presentada por una antena.	<b>charge fictive charge d'essai dummy load</b>
726-11-12	<b>carga deslizante</b> Terminación de una <i>línea de transmisión</i> , disipativa, que puede desplazarse de forma continua a lo largo de la línea de transmisión.	<b>charge mobile sliding load</b>
726-11-13	<b>carga de agua</b> <i>Terminación adaptada</i> en la cual el elemento disipativo de la energía electromagnética está constituido por agua.	<b>charge à eau water load</b>

### Sección 726-12 – ATENUADORES

726-12-01	<b>atenuador</b> Dispositivo de dos <i>puertas</i> destinado a proporcionar en la puerta de salida una potencia inferior a la potencia incidente en la puerta de entrada.	<b>affaiblisseur atténuateur (terme déconseillé dans ce sens) attenuator</b>
726-12-02	<b>atenuador resistivo; atenuador de absorción</b> <i>Atenuador</i> que utiliza un material disipativo.	<b>affaiblisseur à absorption affaiblisseur réaistif resistive attenuator absorptive attenuator</b>
726-12-03	<b>atenuador fijo atenuador separador</b> <i>Atenuador resistivo</i> introducido entre dos elementos de un sistema de transmisión con el fin de reducir su interacción.	<b>affaiblisseur fixe affaiblisseur séparateur pad attenuator buffer attenuator (deprecated)</b>

726-12-04	<b>atenuador de lamina desplazable</b> <i>Atenuador resistivo</i> variable constituido por una lámina de material disipativo paralela a la cara menor de una <i>guía de onda</i> rectangular y que puede desplazarse en una dirección perpendicular a su plano.	<b>affaiblisseur à cloison longitudinale</b> <b>vane attenuator</b>
726-12-05	<b>atenuador de compuerta</b> <i>Atenuador resistivo</i> variable constituido por una sección de <i>guía de onda</i> que tiene una ranura longitudinal por la cual se puede introducir progresivamente una lámina de material disipativo por rotación alrededor de un pivote próximo a una extremidad de la ranura.	<b>affaiblisseur à lame</b> <b>flap attenuator</b>
726-12-06	<b>atenuador de guillotina</b> <i>Atenuador resistivo</i> variable constituido por una sección de <i>guía de onda</i> que tiene una ranura longitudinal por la cual se puede introducir progresivamente una lámina de material disipativo mediante una traslación en una dirección perpendicular al eje de la guía de onda.	<b>affaiblisseur à guillotine</b> <b>guillotine attenuator</b>
726-12-07	<b>atenuador de disco</b> <i>Atenuador resistivo</i> variable constituido por una sección de <i>guía de onda</i> que tiene una ranura por la cual se puede introducir progresivamente un disco de material disipativo montado sobre un eje excéntrico.	<b>affaiblisseur à disque</b> <b>disc attenuator</b>
726-12-08	<b>atenuador de lamina rotativa</b> <i>Atenuador resistivo</i> variable constituido por una sección de <i>guía de onda</i> circular funcionando en el modo $TE_{11}$ en la cual el elemento disipativo es una lámina cuyo plano contiene el eje de la guía de onda y puede girar alrededor de dicho eje.  <i>Nota.</i> Si se utiliza con una guía de onda rectangular este dispositivo va provisto de las transiciones apropiadas.	<b>affaiblisseur à lame rotative</b> <b>rotary vane attenuator</b>
726-12-09	<b>atenuador reactivo</b> <i>Atenuador</i> no disipativo que opera reflejando una parte de la potencia incidente.	<b>affaiblisseur réactif</b> <b>reactive attenuator</b>
726-12-10	<b>atenuador infracorte</b> <i>Atenuador reactivo</i> constituido por una sección de <i>guía de onda</i> de longitud variable o fija utilizada por debajo de la <i>frecuencia de corte de la guía de onda</i> .	<b>affaiblisseur à coupure</b> <b>cut-off attenuator</b>
726-12-11	<b>atenuador de pistón</b> <i>Atenuador infracorte</i> variable en el cual se traslada un dispositivo de acoplamiento en un pistón.	<b>affaiblisseur à piston</b> <b>piston attenuator</b>

<b>726-12-12</b>	<b>atenuación residual</b> <i>Atenuación en un atenuador variable cuando éste se ajusta en la posición de atenuación mínima.</i>	<b>affaiblissement résiduel</b> <b>residual attenuation</b> residual loss (deprecated)
------------------	---	--

### SECCIÓN 726-13 – ELEMENTOS REACTIVOS

<b>726-13-01</b>	<b>sintonizador en guía de onda</b> Transformador de impedancia ajustable para <i>guía de onda</i> .	<b>régleur de guide d'ondes</b> <b>waveguide tuner</b>
<b>726-13-02</b>	<b>tornillo de sintonización</b> <b>sonda de sintonización</b> Tornillo o poste introducido con penetración variable en el campo electromagnético de una <i>línea de transmisión</i> para provocar una reflexión de forma controlada.	<b>vis de réglage</b> <b>sonde de réglage</b> <b>tuning screw</b> <b>tuning probe</b>
<b>726-13-03</b>	<b>varilla de sintonización</b> Procedimiento para variar la <i>frecuencia de resonancia</i> introduciendo una varilla en una estructura resonante.	<b>tige de réglage</b> <b>tuning slug</b>
<b>726-13-04</b>	<b>sintonizador de varillas</b> Transformador de impedancia que tiene una o más piezas de metal o dieléctrico ajustables longitudinalmente en una <i>línea de transmisión</i> .	<b>manchon de réglage</b> <b>slug tuner</b>
<b>726-13-05</b>	<b>tornillo de sintonización deslizante</b> <i>Tornillo de sintonización</i> cuya posición puede ajustarse a lo largo del eje longitudinal de una <i>línea de transmisión</i> .	<b>vis d'accord mobile</b> <b>slide screw tuner</b>
<b>726-13-06</b>	<b>sintonizador EH</b> <i>Sintonizador en guía de onda</i> que incluye una <i>T híbrida</i> cuyos brazos en el plano E y en el plano H están terminados por cortocircuitos ajustables.	<b>élément d'accord E-H</b> <b>E-H tuner</b>
<b>726-13-07</b>	<b>sección de adaptación</b> Sección de <i>línea de transmisión</i> cuya sección transversal está modificada o incluye dos piezas interiores metálicas o dieléctricas, con el fin de obtener una transformación de impedancia.	<b>tronçon d'adaptation</b> <b>section d'adaptation</b> <b>matching section</b>
<b>726-13-08</b>	<b>iris (en una guía de onda)</b> Obstrucción parcial de una sección transversal de una <i>guía de onda</i> , obtenida mediante una o varias placas metálicas o dieléctricas delgadas, utilizada como transformador de impedancia.	<b>iris (de guide d'ondes)</b> <b>iris (in a waveguide)</b>

726-13-09	<b>iris resonante</b> <b>ventana resonante</b> <i>Iris</i> diseñado para dejar pasar las <i>ondas incidentes</i> de una determinada frecuencia sin <i>atenuación</i> en una <i>guía de onda</i> .	<b>iris résonnant</b> <b>fenêtre résonnante</b> <b>resonant iris</b> <b>resonant window</b>
726-13-10	<b>ventana de guía de onda</b> Membrana u otra pieza de cierre de <i>guía de onda</i> estanca a los gases o a los líquidos y esencialmente transparente a las ondas electromagnéticas.	<b>fenêtre étanche</b> (de guide d'ondes) <b>waveguide window</b>
726-13-11	<b>varilla en una guía de onda</b> Varilla cilíndrica situada en una sección transversal de una <i>guía de onda</i> y que se comporta fundamentalmente como una susceptancia en paralelo.	<b>tige dans un guide d'onde</b> <b>waveguide post</b>
726-13-12	<b>rama de sintonización</b> <b>rama</b> Sección de <i>línea de transmisión</i> de longitud ajustable, uno de cuyos extremos es un circuito abierto o un cortocircuito y el otro se conecta en serie o en paralelo con una línea de transmisión principal.	<b>bras de réactance</b> <b>stub tuner</b> <b>stub</b>
726-13-13	<b>anillo de acoplamiento</b> Inductancia, formada por un anillo de pequeño diámetro, acoplada a una <i>línea de transmisión</i> o introducida en una <i>cavidad</i> o en una <i>guía de onda</i> para asegurar una transferencia de energía de, o a, un circuito exterior.	<b>boucle de couplage</b> <b>coupling loop</b> loop (deprecated)
726-13-14	<b>abertura de acoplamiento</b> Abertura practicada en la pared de una <i>cavidad</i> o de una <i>guía de onda</i> para asegurar la transferencia de energía de o hacia un circuito exterior.	<b>ouverture de couplage</b> <b>fente de couplage</b> <b>coupling aperture</b> <b>coupling slot</b> <b>coupling hole</b>
726-13-15	<b>sonda (de acoplamiento)</b> Varilla acoplada a una <i>línea de transmisión</i> , o introducida en una <i>cavidad</i> o en una <i>guía de onda</i> para asegurar la transferencia de energía de, o a, un circuito exterior.	<b>sonde (de couplage)</b> <b>(coupling) probe</b>
726-13-16	<b>choque</b> Dispositivo transformador de impedancia destinado a impedir el paso de energía electromagnética en una determinada banda de frecuencias.	<b>piège</b> <b>choke</b>

## SECCIÓN 726-14 – ACOPLADORES DIRECCIONALES

<b>726-14-01</b>	<b>acoplamiento</b> Procedimiento o dispositivo de transferencia de energía entre sistemas.	<b>couplage</b> <b>coupling</b>
<b>726-14-02</b>	<b>acoplador direccional</b> Dispositivo de cuatro <i>puertas</i> compuesto por dos <i>líneas de transmisión</i> cuyo <i>acoplamiento</i> es tal que una onda progresiva que se propaga en una de las líneas induce otra onda progresiva en la otra línea, el sentido de propagación de esta última onda depende del sentido de la primera.	<b>coupleur directif</b> <b>directional coupler</b>
<b>726-14-03</b>	<b>directividad</b> (de un acoplador direccional) Cociente, habitualmente expresado en decibeles, entre la potencia de salida medida en la <i>puerta</i> adecuada de una de las líneas <i>de transmisión</i> de un <i>acoplador direccional</i> , cuando se alimenta la otra línea de transmisión en el sentido deseado y la potencia de salida medida en el mismo lugar cuando se alimenta la misma línea con igual potencia en el sentido opuesto, habiéndose conectado <i>terminaciones adaptadas</i> a todas las <i>puertas</i> .	<b>facteur de découplage</b> (d'un coupleur directif) <b>facteur de directivité</b> (d'un coupleur directif) <b>directivity</b> (of a directional coupler)
<b>726-14-04</b>	<b>unión híbrida</b> Dispositivo de cuatro <i>puertas</i> en el que la energía incidente en una cualquiera de sus <i>puertas</i> se reparte por igual entre dos de las otras <i>puertas</i> cuando tienen <i>terminaciones adoptadas</i> ; asimismo, la energía incidente en la cuarta <i>puerta</i> se reparte por igual entre las dos <i>puertas</i> anteriores.	<b>jonction hybride</b> <b>hybrid junction</b>
<b>726-14-05</b>	<b>T híbrida</b> <b>T plano E-H</b> <i>Unión híbrida</i> compuesta por una <i>unión en T plano E</i> y por una <i>unión en plano H</i> en la cual los brazos laterales se cortan en un mismo punto en la guía de onda principal.	<b>té hybride</b> <b>té plan E-H</b> <b>hybrid T</b> <b>E-H tee</b>
<b>726-14-06</b>	<b>T mágica</b> <i>T híbrida</i> provista de elementos internos de adaptación tales que no se produce reflexión alguna de una <i>onda incidente</i> en cualquier <i>puerta</i> , cuando las restantes <i>puertas</i> tienen <i>terminaciones adaptadas</i> .	<b>té magique</b> <b>magic T</b>

<b>726-14-07</b>	<b>anillo híbrido</b> <i>Unión híbrida</i> constituida por una <i>línea de transmisión</i> que forma una configuración rectangular o circular (anillo) en la cual terminan cuatro líneas de transmisión distanciadas apropiadamente alrededor del anillo.	<b>anneau hybride</b> <b>hybrid ring</b> <b>rat race</b>
<b>726-14-08</b>	<b>unión híbrida en cuadratura</b> <i>Unión híbrida</i> tal que las ondas que abandonan las dos <i>puertas</i> de salida, terminadas en cargas adaptadas, están en cuadratura de fase.	<b>jonction à quadrature</b> <b>quadrature hybrid</b>
<b>726-14-09</b>	<b>acoplador de 3 dB</b> <i>Acoplador direccional</i> en el cual la mitad de la <i>potencia incidente</i> en una <i>puerta</i> de una <i>línea de transmisión</i> se envía a una de las <i>puertas</i> de la otra línea de transmisión.	<b>coupleur à 3 dB</b> <b>three dB coupler</b> <b>3 dB coupler</b>
<b>726-14-10</b>	<b>acoplador de ranura corta; acoplador Riblet</b> <i>Acoplador de 3 dB</i> de banda ancha formado por dos <i>guías de ondas</i> acopladas mediante una única abertura, eléctricamente corta, realizada en la pared pequeña común.	<b>coupleur à fente courte</b> <b>coupleur Riblet</b> <b>short slot coupler</b> <b>Riblet coupler</b>
<b>726-14-11</b>	<b>acoplador de Bethe</b> <i>Acoplador direccional</i> en el que dos <i>guías de ondas</i> cruzadas están acopladas mediante una abertura circular en la pared grande común.	<b>coupleur de Bethe</b> <b>Bethe hole coupler</b>

## SECCIÓN 726 -15 – DISPOSITIVOS DIVERSOS

<b>726-15-01</b>	<b>convertidor de modos</b> Dispositivo destinado a transformar una onda electromagnética de un <i>modo de propagación</i> en una onda de otro modo.	<b>convertisseur de mode</b> <b>mode converter</b> mode changer (deprecated) mode transformer (deprecated)
<b>726-15-02</b>	<b>filtro de modos</b> Dispositivo destinado a dejar pasar en una <i>guía de onda</i> las ondas electromagnéticas de uno o varios <i>modos de propagación</i> seleccionados y rechazar las ondas de otros modos.	<b>filtre de mode</b> <b>filtre de mode</b>
<b>726-15-03</b>	<b>filtro de modos por resonancia</b> <i>Filtro</i> de modos que favorece el <i>modo de propagación</i> deseado utilizando una estructura resonante.	<b>filtre de mode à résonance</b> <b>resonant mode filter</b>



726-15-04	<b>filtro de modos por reflexión</b> <i>Filtro de modos</i> que selecciona un <i>modo de propagación</i> deseado por reflexión de los otros modos.	<b>filtre de mode à réflexion</b> <b>reflection mode filter</b>
726-15-05	<b>caja de eco</b> <i>Cavidad</i> calibrada que almacena una parte de la energía del impulso emitido por un radar y que posteriormente restituye progresivamente esta energía al receptor una vez terminada la emisión.	<b>boîte à écho</b> <b>echo box</b>
726-15-06	<b>montaje detector</b> Sección de <i>línea de transmisión</i> terminada por un detector, tal que un diodo semiconductor, provista de una salida para la señal detectada.	<b>montage détecteur</b> <b>detector mount</b>
726-15-07	<b>mezclador de diodos</b> Dispositivo con diodos semiconductores diseñado para recibir simultáneamente una oscilación local y una señal incidente, y producir una translación de las frecuencias de la señal.	<b>mélangeur à diodes</b> (semi-conductrices) <b>crystal mixer</b>
726-15-08	<b>mezclador equilibrado (en una guía de onda)</b> <i>Unión híbrida</i> con dos diodos semiconductores en dos brazos no acoplados, los otros dos brazos están conectados respectivamente a un generador de señal y a un oscilador local; las señales de salida de los diodos se suman de tal forma que los efectos del ruido que resulta del <i>mezclador de diodos</i> se reducen al mínimo en la salida común.	<b>mélangeur équilibré</b> <b>balanced mixer</b> (in a waveguide)
726-15-09	<b>desfasador (en una línea de transmisión)</b> Dispositivo, prácticamente sin pérdidas, destinado a regular el desfase de una <i>onda progresiva</i> entre la <i>puerta</i> de entrada y la <i>puerta</i> de salida del dispositivo.	<b>déphaseur</b> (dans une ligne de transmission) <b>phase changer</b> (in a transmission line) <b>phase shifter</b> (in a transmission line)
726-15-10	<b>desfasador rotativo</b> <i>Desfasador</i> que produce un desfase de la onda transmitida proporcional al ángulo de giro de un elemento móvil generalmente constituido por una <i>placa en media onda</i> giratoria situada en una guía de onda entre dos <i>placas en cuarto de onda</i> fijas.	<b>déphaseur tournant</b> <b>déphaseur rotatif</b> <b>rotary phase changer</b> <b>rotary phase shifter</b>
726-15-11	<b>placa en media onda (en una guía de onda)</b> Dispositivo que produce un desfase de $\pi$ radianes entre dos <i>ondas</i> que se propagan en una <i>guía de onda</i> con <i>polarizaciones ortogonales</i> y con la misma característica de fase.	<b>plaque demi-onde</b> (dans une guide d'ondes) <b>half-wave plate</b> (in a waveguide)
726-15-12	<b>placa en cuarto de onda (en una guía de onda)</b> Dispositivo que produce un desfase de $\pi/2$ radianes entre dos <i>ondas</i> que se propagan en una <i>guía de onda</i> con <i>polarizaciones ortogonales</i> y con la misma característica de fase.	<b>quart d'ond]</b> (dans une guide d'ondes) <b>quarter-wave plate</b> (in a waveguide)

<b>726-15-13</b>	<b>duplexor</b> Dispositivo de <i>línea de transmisión</i> que permite el empleo de una misma antena para la emisión y la recepción.	<b>duplexeur émission-réception</b> <b>duplexer</b>
<b>726-15-14</b>	<b>célula T-B</b> Dispositivo de descarga en un gas que actúa como un cortocircuito en una <i>línea de transmisión</i> cuando el gas está ionizado y como circuito abierto en ausencia de ionización.	<b>verrou d'émetteur</b> <b>T-B cell</b> <b>transmitter blocker cell</b>
<b>726-15-15</b>	<b>célula T-R</b> Dispositivo de descarga en un gas que actúa como un cortocircuito en una <i>línea de transmisión</i> cuando el gas está ionizado, pero es transparente a las señales radioeléctricas de baja potencia cuando el gas no está ionizado.	<b>verrou de récepteur</b> <b>T-R cell</b> <b>transmit-receive cell</b>
<b>726-15-16</b>	<b>conmutador T-R; duplexor de radar</b> Dispositivo que incluye una o varias <i>células T-B</i> o <i>T-R</i> , destinado a conectar automáticamente una antena común al transmisor durante el período de transmisión y al receptor durante el período de recepción, cualquiera que sea la impedancia del transmisor, protegiendo además al receptor de la alta potencia del transmisor.	<b>duplexeur automatique</b> <b>T-R switch</b> <b>transmit-receive switch</b> <b>radar duplexer</b>
<b>726-15-17</b>	<b>célula anti T-R</b> Dispositivo de descarga en un gas, empleado con una antena común de emisión y recepción, que desacopla automáticamente el transmisor de la antena durante la recepción.	<b>verrou émission-réception</b> <b>anti T-R cell</b>
<b>726-15-18</b>	<b>conmutador</b> (de guía de onda) Dispositivo que permite detener o desviar, a voluntad, las ondas electromagnéticas en un conjunto de <i>guía de ondas</i> .	<b>commutateur</b> (de guide d'ondes) <b>waveguide switch</b>
<b>726-15-19</b>	<b>conmutador de anillo</b> <i>Conmutador de guía de onda</i> que comprende uno o varios anillos metálicos resonantes.	<b>commutateur à anneau</b> <b>ring-switch</b>
<b>726-15-20</b>	<b>sección ajustable</b> Sección de <i>guía de onda</i> rectangular construida de manera que permite un ajuste de la anchura de la guía de onda con el fin de obtener una variación de la longitud eléctrica.	<b>tronçon (de largeur) réglable</b> <b>squeeze section</b>
<b>726-15-21</b>	<b>extensor de línea</b> Sección de <i>línea de transmisión</i> que tiene una longitud física ajustable.	<b>extenseur de ligne</b> <b>line stretcher</b>
<b>726-15-22</b>	<b>extensor eléctrico de línea</b> Dispositivo que permite variar la <i>longitud eléctrica</i> de una <i>línea de transmisión</i> sin variar la distancia entre <i>sus puertas</i> terminales.	<b>extenseur électrique de ligne</b> <b>line lengthener</b>

<b>726-15-23</b>	<b>filtro de guía de onda</b> Sección de <i>guía de onda</i> que incluye elementos mecánicos de sintonización que permiten obtener una característica determinada en función de la frecuencia.	<b>filtre de guide d'ondes</b> <b>waveguide filter</b>
<b>726-15-24</b>	<b>línea de retardo</b> Sección de <i>línea de transmisión</i> cuya <i>longitud eléctrica</i> se determina con el objeto de obtener, deliberadamente, un <i>retardo de grupo</i> especificado.	<b>ligne de retard</b> <b>ligne à retard</b> <b>delay line</b>
<b>726-15-25</b>	<b>divisor de potencia</b> Dispositivo de varias <i>puertas</i> que distribuye la potencia entregada por un generador en una puerta entre las otras puertas en proporciones especificadas.	<b>répartiteur de puissance</b> <b>diviseur de puissance</b> <b>power divider</b> <b>power splitter</b>
<b>726-15-26</b>	<b>junta rotativa</b> Junta que asegura la transmisión de ondas electromagnéticas prácticamente sin pérdida entre dos <i>líneas de transmisión</i> y permite una rotación mecánica continua de una con respecto a la otra.	<b>raccord tournant</b> joint tournant (terme déconseillé) <b>rotary joint</b> <b>rotating joint</b>
<b>726-15-27</b>	<b>arandela dieléctrica</b> (en una línea coaxial) Elemento dieléctrico eléctricamente corto que mantiene el conductor central de una <i>línea coaxial</i> .	<b>rondelle diélectrique</b> <b>perle</b> (de ligne coaxiale) <b>bead</b> (in a coaxial line)
<b>726-15-28</b>	<b>dieléctrico artificial</b> Material no homogéneo compuesto de elementos conductores o dieléctricos distribuidos en un medio dieléctrico para constituir un medio con la permitividad deseada.	<b>diélectrique artificiel</b> <b>artificial dielectric</b>

## Secciones 726 – 16 a 726 – 18 – Efectos y dispositivos no recíprocos

### SECCIÓN 726-16 – GIROMAGNETISMO Y EFECTOS NO RECÍPROCOS

<b>726-16-01</b>	<b>efecto giromagnético</b> Fenómeno según el cual la imantación de un material o de un medio sometido a un campo magnético estático vuelve al equilibrio, después de una perturbación, siguiendo un movimiento de precesión amortiguado alrededor de la dirección del campo.  <i>Nota.</i> Este movimiento de precesión puede mantenerse mediante una componente alterna sumada al campo magnético estático.	<b>effet gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic effect</b>
------------------	--	---

<b>726-16-02</b>	<b>medio giromagnético</b> Medio susceptible de presentar un <i>efecto giromagnético</i> .  <i>Nota.</i> La permeabilidad de un medio giromagnético se expresa por medio de un tensor de permeabilidad.	<b>milieu gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic medium</b>	
<b>726-16-03</b>	<b>material giromagnético</b> Material susceptible de presentar un <i>efecto giromagnético</i> .  <i>Nota.</i> La permeabilidad de un material giromagnético se expresa por medio de un tensor de permeabilidad.	<b>substance gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic material</b>	
<b>726-16-04</b>	<b>efecto Faraday; rotación de Faraday</b> Fenómeno según el cual se produce una rotación alrededor del <i>sentido de propagación</i> del vector densidad de flujo eléctrico de una onda electromagnética <i>polarizada linealmente</i> cuando ésta atraviesa un <i>medio giromagnético</i> sometido a un campo magnético estático que tiene una componente en el sentido de propagación.	<b>effet Faraday</b> <b>polarisation magnétique</b> <b>Faraday effect</b> <b>Faraday rotation</b>	<b>rotatoire</b>
<b>726-16-05</b>	<b>relación giromagnética</b> $\gamma$ (símbolo) Relación del momento magnético al momento angular del <i>spin de un electrón</i> en un <i>medio giromagnético</i> .  <i>Nota.</i> La relación giromagnética de un electrón libre es aproximadamente igual a $176 \times 10^6 \text{ Ckg}^{-1}$ .	<b>rapport gyromagnétique</b> $\gamma$ (symbole) <b>gyromagnetic ratio</b> $\gamma$ (symbol)	
<b>726-16-06</b>	<b>resonancia giromagnética</b> Resonancia asociada al <i>efecto giromagnético</i> que se manifiesta cuando la frecuencia de una perturbación periódica aplicada coincide con la frecuencia del movimiento de precesión.	<b>résonance gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic resonance</b>	
<b>726-16-07</b>	<b>desplazamiento del campo</b> Producción, por un <i>efecto giromagnético</i> en una <i>guía de onda uniforme</i> , de dos ondas de <i>modos</i> enteramente diferentes que se propagan en sentidos opuestos; por ejemplo, en una <i>guía de onda rectangular</i> parcial y asimétricamente rellena con una placa longitudinal de ferrita.	<b>déplacement de champ</b> <b>field displacement</b>	

## SECCIÓN 726-17 – DISPOSITIVOS GIROMAGNÉTICOS Y EFECTOS NO RECÍPROCOS

726-17-01	<b>dispositivo giromagnético</b> girador (desaconsejado en este sentido) Dispositivo en el que se emplea un <i>material giromagnético</i> para producir un <i>efecto giromagnético</i> .	<b>dispositif gyromagnétique</b> girateur (terme déconseillé dans ce sens) <b>gyromagnetic device</b> gyrator (deprecated in this sense)
726-17-02	<b>resonador giromagnético</b> Pieza de <i>material giromagnético</i> de forma y dimensiones definidas diseñada para presentar <i>resonancia giromagnética</i> .	<b>résonateur gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic resonator</b>
726-17-03	<b>desfasador no recíproco</b> Dispositivo con dos <i>puertas</i> en el cual el medio de propagación produce un desfase diferente en cada uno de los dos <i>sentidos opuestos de propagación</i> de las ondas de una puerta a la otra.	<b>déphaseur non réciproque</b> <b>déphaseur directif</b> <b>non-reciprocal phase-shifter</b> directional phase changer (deprecated) directional phase-shifter (deprecated)
726-17-04	<b>desfasador analógico</b> <i>Desfasador no recíproco</i> que produce un desfase ajustable de forma continua.	<b>déphaseur analogique</b> <b>analogue digital phase shifter</b>
726-17-05	<b>desfasador digital</b> <i>Desfasador no recíproco</i> que produce un desfase ajustable de forma escalonada.	<b>déphaseur numérique</b> <b>digital phase shifter</b>
726-17-06	<b>girador de polarización no recíproco</b> <b>girador de onda no recíproco</b> Sección de <i>guía de onda</i> de sección transversal generalmente circular en la cual el medio de propagación produce una rotación del <i>plano de polarización</i> de una <i>onda polarizada linealmente</i> en el sentido de las agujas del reloj para un <i>sentido de propagación</i> y en sentido inverso para el sentido opuesto.	<b>rotateur de polarisation non réciproque</b> <b>non-reciprocal polarization rotator</b> <b>non-reciprocal wave rotator</b>
726-17-07	<b>girador</b> <i>Desfasador no recíproco</i> que produce en los dos <i>sentidos de propagación</i> opuestos desfases cuya diferencia es $\pi$ radianes.	<b>girateur</b> <b>gyrateur</b> <b>gyrator</b>

<b>726-17-08</b>	<p><b>circulador</b> Dispositivo de varias <i>puertas</i> mediante el cual las <i>ondas incidentes</i> en cada una de las puertas se transmiten a la puerta siguiente según un orden determinado por el sentido del campo magnético estático.</p> <p>Notas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Invertiendo el campo magnético estático se invierte el orden de las puertas.</li> <li>2. Esta propiedad puede utilizarse para conmutar ondas electromagnéticas.</li> </ol>	<p><b>circulateur circulator</b></p>
<b>726-17-09</b>	<p><b>circulador desfasador</b> <i>Circulador</i> que contiene al menos un <i>desfasador no recíproco</i>.</p>	<p><b>circulateur à déphasage phase-shift circulator</b></p>
<b>726-17-10</b>	<p><b>circulador de giro de polarización</b> <i>Circulador</i> que contiene al menos un girador de polarización no recíproco.</p>	<p><b>circulateur à rotation (de polarisation) (wave) rotation circulator</b></p>
<b>726-17-11</b>	<p><b>circulador de unión</b> <i>Circulador</i> que constituye una unión entre líneas de transmisión.</p>	<p><b>circulateur jonction junction circulator</b></p>
<b>726-17-12</b>	<p><b>circulador en T</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión en T</i>.</p>	<p><b>circulateur T T circulator</b></p>
<b>726-17-13</b>	<p><b>circulador en Y</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión en Y</i>.</p>	<p><b>circulateur Y Y circulator</b></p>
<b>726-17-14</b>	<p><b>circulador en T plano E</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión T plano E</i>.</p>	<p><b>circulateur T plan E E-plane T circulator</b></p>
<b>726-17-15</b>	<p><b>circulador en T plano H</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión T plano H</i>.</p>	<p><b>circulateur T plan H H-plane T circulator</b></p>
<b>726-17-16</b>	<p><b>circulador en Y plano E</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión Y plano E</i></p>	<p><b>circulateur Y plan E E-plane Y circulator</b></p>
<b>726-17-17</b>	<p><b>circulador en Y plano H</b> <i>Circulador de unión</i> en forma de <i>unión Y plano H</i>.</p>	<p><b>circulateur Y plan H H-plane Y circulator</b></p>
<b>726-17-18</b>	<p><b>circulador de constantes concentradas</b> <i>Circulador</i> cuyas <i>puertas</i> están conectadas a una red constituida por elementos de constantes concentradas.</p>	<p><b>circulateur à constantes localices lumped-element circulator</b></p>
<b>726-17-19</b>	<p><b>aislador; atenuador unidireccional</b> Dispositivo pasivo con dos <i>puertas</i> que produce una <i>atenuación</i> muy superior en un <i>sentido de propagación</i>, de las ondas de una puerta a la otra, que en el sentido opuesto.</p>	<p><b>isolateur affaiblisseur unidirectionnel affaiblisseur non réciproque isolator one-way attenuator</b></p>

<b>726-17-20</b>	<b>aislador de giro de polarización</b> <i>Aislador que contiene al menos un girador de polarización no recíproco.</i>	<b>isolateur à rotation</b> (de polarisation) <b>(wave) rotation isolator</b>
<b>726-17-21</b>	<b>aislador por resonancia</b> <i>Aislador cuyo funcionamiento se basa en la absorción que se produce en un material giromagnético a la frecuencia de resonancia giromagnética.</i>	<b>isolateur à résonance</b> <b>isolateur à absorption à la résonance</b> <b>resonance (absorption) isolator</b>
<b>726-17-22</b>	<b>aislador por desplazamiento de campo</b> <i>Aislador cuyo funcionamiento se basa en un desplazamiento de campo provocado en una guía de onda parcialmente llena de un material giromagnético.</i>	<b>isolateur à déplacement de champ</b> <b>isolateur à déplacement de champ</b>
<b>726-17-23</b>	<b>aislador de constantes concentradas</b> <i>Aislador en el que dos puertas se conectan a una red constituida por elementos de constantes concentradas.</i>	<b>isolateur à constantes localices</b> <b>lumped-element isolator</b>
<b>726-17-24</b>	<b>filtro giromagnético</b> <i>Filtro cuyo funcionamiento se basa en un efecto giromagnético.</i>	<b>filtre gyromagnétique</b> filtre à grenat (terme déconseillé) <b>gyromagnetic filter</b> YIG filter (deprecated) garnet filter (deprecated)
<b>726-17-25</b>	<b>limitador giromagnético de potencia</b> <i>Limitador de potencia cuyo funcionamiento se basa en los efectos de saturación en un material giromagnético.</i>	<b>limiteur de puissance</b> <b>gyromagnétique</b> <b>gyromagnetic power limiter</b>

## SECCIÓN 726-18 – CARACTERÍSTICAS DE LOS DISPOSITIVOS NO RECÍPROCOS

<b>726-18-01</b>	<b>desfasaje diferencial</b> <i>Diferencia de desfases producidos, en los dos sentidos de propagación opuestos, por un desfasador no recíproco.</i>	<b>déphasage différentiel</b> <b>differential phase-shift</b>
------------------	--	--

*Nota.* Se desaconseja el empleo del término "desfasaje diferencial" para designar otras diferencias de fase, como la existente entre dos estados en un *desfasador digital*.

- 726-18-02** **sentido directo** (en un circulador o en un aislador) **sens direct** (dans un circulateur ou un isolateur)  
*Sentido de propagación* entre dos *puertas* de un circulador o de un *aislador* en el que la *atenuación* de las ondas es menor a la del sentido opuesto. **forward direction** (in a circulator or isolator)
- 726-18-03** **sentido inverso** (en un circulador o en un aislador) **sens inverse** (dans un circulateur ou un isolateur)  
*Sentido de propagación* entre dos *puertas* de un circulador o de un *aislador* en el que la *atenuación* de las ondas es mayor a la del sentido opuesto. **reverse direction** (in a circulator or isolator)
- 726-18-04** **atenuación directa** (en un circulador o en un aislador) **affaiblissement direct** (dans un circulateur ou un isolateur)  
 Atenuación de las ondas en el sentido directo entre dos *puertas* de un circulador o de un aislador. **forward loss** (in a circulator or isolator)  
*Nota.* La atenuación directa se expresa habitualmente en decibeles.
- 726-18-05** **atenuación inversa** (en un circulador o en un aislador) **affaiblissement inverse** (dans un circulateur ou un isolateur)  
 Atenuación de las ondas en el sentido inverso entre dos *puertas* de un circulador o de un aislador. **reverse loss** (in a circulator or isolator)  
*Nota.* La atenuación inversa se expresa habitualmente en decibeles.
- 726-18-06** **acoplamiento cruzado** (en un circulador) **couplage mutuel** (dans un circulateur)  
 En un *circulador* con cuatro o más *puertas*, la *atenuación* de las ondas entre una *puerta* de entrada y cualquier otra *puerta* que no sea la adyacente a la *puerta* de entrada, de acuerdo con el orden secuencial fijado para las *puertas*. **couplage transversal** (dans un circulateur)  
**cross coupling** (of a circulator)
- Nota.* El acoplamiento cruzado entre *puertas* no debe confundirse con la *atenuación inversa* entre *puertas* adyacentes.
- 726-18-07** **relación de atenuación** (en un circulador o en un aislador) **facteur d'affaiblissement** (dans un circulateur ou un isolateur)  
 Cociente entre el valor en decibeles de la *atenuación inversa* y el valor en decibeles de la *atenuación directa* a lo largo de un mismo trayecto de propagación en un *circulador* o en un *aislador*. **facteur de pertes** (dans un circulateur ou un isolateur)  
**loss ratio**



## Secciones 726-19 a 726-21 – Mediciones en líneas de transmisión

### SECCIÓN 726-19 – MEDICIONES DE ONDAS ESTACIONARIAS E IMPEDANCIAS

<b>726-19-01</b>	<b>diagrama de Smith</b>	<b>abaque de Smith</b>	<b>diagramme de Smith</b>	<b>diagramme</b>	<b>d'impédance</b>	<b>Smith chart</b>	<b>Smith diagram</b>	<b>polaire</b>
------------------	--------------------------	------------------------	---------------------------	------------------	--------------------	--------------------	----------------------	----------------

Representación gráfica en coordenadas polares del factor de reflexión complejo  $\underline{r}$ , para una línea de transmisión uniforme sin pérdidas, de impedancia característica  $Z_0$ :

$$\underline{r} = \frac{\underline{Z} - Z_0}{\underline{Z} + Z_0} = \frac{\underline{Z}/Z_0 - 1}{\underline{Z}/Z_0 + 1}$$

en función de la impedancia compleja  $\underline{Z}$ , con ayuda de dos familias de círculos ortogonales en cada uno de los cuales o bien la resistencia  $R$  o bien la reactancia  $X$  tiene un valor constante, siendo  $\underline{Z} = R + jX$  la impedancia compleja en el sentido de propagación de la onda incidente en el punto en el que se evalúa el factor de reflexión.

Notas:

1. El diagrama de Smith puede emplearse con impedancias,  $\underline{Z}$ , admitancias  $\underline{Y} = \frac{1}{\underline{Z}}$ , impedancias normalizadas,  $\frac{\underline{Z}}{Z_0}$ , o admitancias normalizadas,  $\frac{\underline{Y}}{Y_0} = \frac{Z_0}{\underline{Z}}$ .
2. El diagrama de Smith se limita generalmente a valores positivos de  $R$ ; en este caso el diagrama está limitado por un círculo exterior en el que el módulo del factor de reflexión es igual a la unidad.
3. El diagrama de Smith permite, mediante lectura directa, convertir el factor de reflexión en la parte real e imaginaria de la impedancia o de la admitancia y viceversa; esta representación simplifica también la transformación de impedancias o admitancias de un punto a otro de la línea de transmisión.

<b>726-19-02</b>	<b>diagrama Z-Teta</b> <b>diagrama polar</b>	<b>abaque Z-Théta</b> <b>Z-Theta chart</b>
------------------	---	---

Representación gráfica en coordenadas polares del factor de reflexión complejo  $\underline{r}$ , para una línea de transmisión uniforme sin pérdidas, de impedancia característica  $Z_0$ :

$$\underline{r} = \frac{\underline{Z} - Z_0}{\underline{Z} + Z_0} = \frac{\underline{Z}/Z_0 - 1}{\underline{Z}/Z_0 + 1}$$

en términos de la impedancia compleja  $\underline{Z}$  mediante dos familias de círculos ortogonales en cada uno de los cuales o bien el módulo  $Z$  o el argumento  $\theta$  tiene un valor constante, siendo  $\underline{Z} = Z/\theta$  la impedancia compleja en el *sentido de propagación* de la *onda incidente* en el punto en el que se evalúa el factor de reflexión.

Notas:

4. El diagrama  $Z-\theta$  puede utilizarse con impedancias,  $\underline{Z}$ , admitancias,  $\underline{Y} = \frac{1}{\underline{Z}}$ , impedancias normalizadas,  $\frac{\underline{Z}}{Z_0}$ , o admitancias normalizadas,  $\frac{\underline{Y}}{Y_0} = \frac{Z_0}{\underline{Z}}$ .
5. El diagrama  $Z-\theta$  está limitado generalmente a valores de  $\theta$  comprendidos entre  $-\pi/2$  y  $+\pi/2$  que corresponden a los valores positivos de la parte real de  $\underline{Z}$ ; en este caso el diagrama está limitado por un círculo exterior en el que el módulo del factor de reflexión es igual a la unidad.
1. El diagrama  $Z-\theta$  tiene las mismas propiedades y aplicaciones que el diagrama de Smith, pero la impedancia compleja,  $\underline{Z}$ , se representa mediante dos familias de círculos en cada uno de los cuales o bien el módulo,  $Z$ , o el argumento  $\theta$ , tienen un valor constante, en vez de las partes real,  $R$ , o imaginaria,  $X$ , de  $\underline{Z}$  utilizadas en el diagrama de Smith.

<b>726-19-03</b>	<b>reflectómetro</b> Instrumento para la medición en una <i>línea de transmisión</i> de la relación entre una magnitud de una <i>onda reflejada</i> y la magnitud correspondiente de la <i>onda incidente</i> .	<b>réflectomètre</b> <b>reflectometer</b>
<b>726-19-04</b>	<b>medidor de relación de ondas estacionarias</b> <b>indicador de ROE</b> Instrumento que sirve para medir la <i>relación de onda estacionaria</i> en una <i>línea de transmisión</i> .	<b>ROS-mètre</b> <b>appareil de mesure d'ondes stationnaires</b> <b>indicateur d'ondes stationnaires</b> <b>standing-wave meter</b> <b>standing-wave indicator</b>
<b>726-19-05</b>	<b>línea de medición</b> Sección de <i>líneas de transmisión uniforme</i> a lo largo de la cual puede desplazarse una <i>sonda de acoplamiento</i> para la realización de las mediciones.	<b>ligne de mesure</b> <b>measuring line</b> <b>measuring line section</b>
<b>726-19-06</b>	<b>línea ranurada</b> Sección de <i>línea de transmisión uniforme</i> que lleva en una de las paredes una ranura longitudinal por la que puede introducirse una <i>sonda de acoplamiento</i> para la realización de las mediciones.	<b>ligne (de mesure) à fente</b> <b>banc de mesure</b> <b>slotted line</b> <b>slotted measuring section</b>

<b>726-19-07</b>	<b>carra de línea ranurada</b> Elemento móvil, guiado a lo largo de la ranura de una <i>línea ranurada</i> que puede recibir una <i>sonda de acoplamiento</i> con el fin de extraer energía de la línea para la realización de las mediciones de las ondas estacionarias.	<b>chariot de ligne de mesure (fendue)</b> <b>slotted line carriage</b>
<b>726-19-08</b>	<b>detector de ondas estacionarias</b> Elemento detector montado sobre un <i>carro de línea ranurada</i> para la realización de las mediciones de las <i>ondas estacionarias</i> .	<b>détecteur d'ondes stationnaires</b> <b>standing-wave detector</b>
<b>726-19-09</b>	<b>puntos de potencia doble del mínimo</b> Las dos posiciones a cada lado de un mínimo de <i>onda estacionaria</i> a lo largo de una <i>línea de transmisión ranurada</i> , en las cuales la potencia extraída por la <i>sonda de acoplamiento</i> es el doble de la potencia extraída en el mínimo.  <i>Nota.</i> Con el fin de determinar con mayor precisión una <i>relación de onda estacionaria</i> muy elevada, el punto medio entre estos puntos se utiliza para determinar la posición exacta del mínimo, y la relación de onda estacionaria se deduce de la distancia entre estos dos puntos.	<b>points de puissance minimale doublée</b> <b>twice minimum power points</b> <b>double minimum power points</b>

## SECCIÓN 726-20 – MEDICIONES DE FRECUENCIAS Y DE LONGITUDES DE ONDA

<b>726-20-01</b>	<b>frecuencímetro de cavidad</b> <b>ondámetro de cavidad</b> <i>Cavidad</i> cuyas dimensiones pueden ajustarse mecánicamente para igualar su <i>frecuencia de resonancia</i> , indicada en una escala, con la frecuencia desconocida de un oscilador exterior acoplado a la cavidad.	<b>fréquencemètre à cavité</b> <b>ondemètre à cavité</b> <b>cavity frequency meter</b> <b>cavity wavemeter</b>
<b>726-20-02</b>	<b>frecuencímetro de absorción</b> <b>ondámetro de absorción</b> Frecuencímetro o <i>frecuencímetro de cavidad</i> que absorbe energía de un generador de energía electromagnética cuando está acoplado al generador y sintonizado a la frecuencia de éste.	<b>fréquencemètre à absorption</b> <b>absorption frequency meter</b> <b>absorption wavemeter</b>
<b>726-20-03</b>	<b>frecuencímetro no disipativo</b> <b>ondámetro no disipativo</b> <i>Frecuencímetro de cavidad</i> que transmite energía electromagnética a su <i>puerta</i> de salida cuando está acoplado a una <i>línea de transmisión</i> y sintonizado a la frecuencia de la <i>onda incidente</i> .	<b>fréquencemètre non dissipatif</b> <b>transmission frequency meter</b> <b>transmission wavemeter</b>

## SECCIÓN 726-21 – MEDICIONES DE POTENCIA

<b>726-21-01</b>	<p><b>vatímetro (de microondas)</b>  Aparato capaz de absorber o detectar energía de microondas en una <i>línea de transmisión</i>, que incorpora un circuito susceptible de detectar las variaciones de magnitudes físicas relacionadas con la energía de microondas y a su salida un instrumento indicador graduado en potencia.</p>	<p><b>wattmètre (à hyperfréquence)</b>  (microwave) <b>power meter</b></p>
<b>726-21-02</b>	<p><b>vatímetro de puente autoequilibrado</b>  <i>Vatímetro</i> en el cual el elemento detector de energía es un brazo de un circuito puente que está equilibrado automáticamente mediante el ajuste del parámetro adecuado, cuyas variaciones sirven para medir la potencia.</p>	<p><b>wattmètre à pont auto-équilibrer</b>  <b>self-balancing power bridge</b></p>
<b>726-21-03</b>	<p><b>vatímetro de puente con compensación térmica</b>  <i>Vatímetro</i> cuya calibración en potencia se corrige automáticamente de los efectos de las variaciones de la temperatura ambiente.</p>	<p><b>wattmètre à pont à compensation de température</b>  <b>temperature compensated power bridge</b></p>
<b>726-21-04</b>	<p><b>bolómetro</b>  Dispositivo de medición de potencia que incorpora un elemento que absorbe la energía y cuyo cambio de resistencia, determinado por su coeficiente de temperatura, se utiliza como medio de medición de la potencia.</p> <p><i>Nota.</i> El elemento absorbente puede ser un varistor de coeficiente de temperatura positivo, un termistor, de coeficiente de temperatura negativo, o un elemento análogo.</p>	<p><b>bolomètre</b>  <b>bolometer</b></p>
<b>726-21-05</b>	<p><b>vatímetro bolométrico</b>  <i>Vatímetro</i> que utiliza un <i>bolómetro</i> como elemento detector de energía.</p>	<p><b>wattmètre bolométrique</b>  <b>bolometric power meter</b></p>
<b>726-21-06</b>	<p><b>montaje bolométrico</b>  Terminación de línea de transmisión que incorpora esencialmente un bolómetro.</p>	<p><b>montage holométrique</b>  <b>bolometer mount</b>  <b>thermistor mount</b>  <b>barretter mount</b></p>
<b>726-21-07</b>	<p><b>varistancia</b>  Resistencia de coeficiente de temperatura positivo elevado en la cual la energía electromagnética convertida en calor provoca una variación del valor de la resistencia que sirve para medir la potencia absorbida.</p>	<p><b>varistance</b>  <b>barretter</b></p>
<b>726-21-08</b>	<p><b>termistancia</b>  Elemento resistivo semiconductor de coeficiente de temperatura negativo elevado.</p>	<p><b>thermistance</b>  <b>thermistor</b></p>
<b>726-21-09</b>	<p><b>vatímetro termoeléctrico</b>  <i>Vatímetro</i> que emplea una soldadura termoeléctrica como elemento detector de energía.</p>	<p><b>wattmètre thermoélectrique</b>  <b>thermoelectric power meter</b></p>

- 726-21-10**    **vatímetro calorimétrico**  
*Vatímetro* en que se emplea la elevación de temperatura en un medio como procedimiento de medición de la potencia absorbida.
- Nota.* El medio, generalmente agua, puede por si mismo absorber energía electromagnética o recibir el calor producido en un elemento absorbente distinto.
- 726-21-11**    **vatímetro de lámina**  
Aparato para la medición de la energía electromagnética en una *guía de onda* que hace uso de las fuerzas electromagnéticas que el campo electromagnético ejerce sobre una o varias láminas conductoras o dieléctricas.

**wattmètre calorimétrique**  
**wattmètre à calorimètre**  
**calorimetric power meter**  
**calorimeter power meter**

**wattmètre à palette**  
**wattmètre à cloison**  
**vane wattmeter**

## Índices alfabéticos

### Índice en español

#### A

abertura de acoplamiento.....	726-13-14
absorción.....	726-06-05
acoplador de Bethe.....	726-14-11
acoplador de ranura corta.....	726-14-10
acoplador de 3 dB.....	726-14-09
acoplador direccional.....	726-14-02
acoplador Riblet.....	726-14-10
acoplamiento.....	726-14-01
acoplamiento cruzado (en un circulator).....	726-18-06
adaptador (de línea de transmisión).....	726-10-09
admitancia normalizada.....	726-07-04
aislador.....	726-17-19
aislador de constantes concentradas.....	726-17-23
aislador de giro de polarización.....	726-17-20
aislador por desplazamiento de campo.....	726-17-22
aislador por resonancia.....	726-17-21
amplitud compleja normalizada de una onda.....	726-05-08
anillo de acoplamiento.....	726-13-13
anillo híbrido.....	726-14-07
arandela dieléctrica (en una línea coaxial).....	726-15-27
atenuación (en una línea de transmisión).....	726-06-06
atenuación directa (en un circulator o en un aislador).....	726-18-04
atenuación inversa (en un circulator o en un aislador).....	726-18-05
atenuación residual.....	726-12-12
atenuador.....	726-12-01
atenuador de absorción.....	726-12-02
atenuador de compuerta.....	726-12-05
atenuador de disco.....	726-12-07
atenuador de guillotina.....	726-12-06
atenuador infracorte.....	726-12-10
atenuador de lámina desplazable... ..	726-12-04
atenuador de lámina rotativa.....	726-12-08
atenuador de pistón.....	726-12-11
atenuador fijo.....	726-12-03
atenuador reactivo.....	726-12-09
atenuador resistivo.....	726-12-02
atenuador separador.....	726-12-03
atenuador unidireccional.....	726-17-19

#### B

bolómetro.....	726-21-04
----------------	-----------

brida.....	726-08-05
brida tipo "C".....	726-08-13
brida choque.....	726-08-06
brida choque estanca.....	726-08-13
brida choque presurizable (desaconsejado).....	726-08-13
brida de guía de onda.....	726-08-01
brida de zócalo.....	726-08-02
brida estanca.....	726-08-14
brida montada.....	726-08-07
brida no estanca.....	726-08-15
brida no presurizable (desaconsejado).....	726-08-15
brida presurizable (desaconsejado).....	726-08-14
brida tipo "P".....	726-08-14
brida pasante.....	726-08-03
brida plana.....	726-08-04
brida tipo "U".....	726-08-15

#### C

cable coaxial.....	726-01-15
caja de eco.....	726-15-05
característica de atenuación.....	726-05-10
característica de fase.....	726-05-11
carga adaptada.....	726-11-09
carga artificial.....	726-11-11
carga de agua.....	726-11-13
carga desadaptada.....	726-11-08
carga deslizante.....	726-11-12
carro de línea ranurada.....	726-19-07
cavidad.....	726-01-27
cavidad de guía de onda.....	726-01-28
cavidad resonante.....	726-01-27
célula T-B.....	726-15-14
célula T-R.....	726-15-15
célula anti T-R.....	726-15-17
circulador.....	726-17-08
circulador de constantes concentrados.....	726-17-18
circulador de giro de polarización.....	726-17-10
circulador desfasador.....	726-17-09
circulador de unión.....	726-17-11
circulador en T.....	726-17-12
circulador en T plano E.....	726-17-14
circulador en T plano H.....	726-17-15
circulador en Y.....	726-17-13
circulador en Y plano E.....	726-17-16
circulador en Y plano H.....	726-17-17
clase de brida.....	726-08-12
codo binomial.....	726-09-07
codo de guía de onda.....	726-09-02

codo plano E.....	726-09-06
codo plano H.....	726-09-04
coeficiente de distribución.....	726-07-13
coeficiente de propagación (para un modo).....	726-05-09
coeficiente de reflexión (desaconsejado).....	726-07-08
coeficiente de reflexión de potencia (desaconsejado).....	726-07-11
coeficiente de transmisión (desaconsejado).....	726-07-07
coeficiente de transmisión de potencia (desaconsejado).....	726-07-10
conmutador (de guía de onda).....	726-15-18
conmutador de anillo.....	726-15-19
conmutador T-R.....	726-15-16
conversión de modo (en guía de ondas).....	726-03-22
convertidor de modos.....	726-15-01
cortocircuito ajustable.....	726-11-01
curva de guía de onda.....	726-09-01
curva plano E.....	726-09-05
curva plano H.....	726-09-03

## CH

choque.....	726-13-16
-------------	-----------

## D

desfasador (en una línea de transmisión).....	726-15-09
desfasador analógico.....	726-17-04
desfasador digital.....	726-17-05
desfasador no recíproco.....	726-17-03
desfasador rotativo.....	726-15-10
desfasaje diferencial.....	726-18-01
designación de modo (en una guía de onda o una cavidad).....	726-03-11
desplazamiento del campo.....	726-16-07
detector de ondas estacionarias.....	726-19-08
diagrama de Smith.....	726-19-01
diagrama polar.....	726-19-02
diagrama Z-theta.....	726-19-02
dieléctrico artificial.....	726-15-28
dirección de polarización (en una guía de onda).....	726-04-09
dirección de propagación.....	726-04-09
directividad (de un acoplador direccional).....	726-14-03
dispositivo giromagnético.....	726-17-01
divisor de potencia.....	726-15-25
duplexor.....	726-15-13
duplexor de radar.....	726-15-16

## E

efecto Faraday.....	726-16-04
efecto giromagnético.....	726-16-01
elipse de polarización (en una guía de onda).....	726-04-10
estructura de onda lenta.....	726-02-13
extensor de línea.....	726-15-21
extensor eléctrico de línea.....	726-15-22

## F

factor de propagación (para un modo).....	726-05-09
factor de reflexión (en una línea de transmisión).....	726-07-08
factor de reflexión de potencia (en una línea de transmisión).....	726-07-11
factor de transmisión (en una línea de transmisión).....	726-07-07
factor de transmisión de potencia (en una línea de transmisión).....	726-07-10
filtro de guía de onda.....	726-15-23
filtro de modos.....	726-15-02
filtro de modos por reflexión.....	726-15-04
filtro de modos por resonancia.....	726-15-03
filtro giromagnético.....	726-17-24
frecuencia de corte (de un modo en una guía de onda).....	726-05-03
frecuencia de corte (de una guía de onda).....	726-05-05
frecuencia de resonancia (de una cavidad).....	726-05-07
frecuencia propia (de una cavidad).....	726-05-06
frecuencímetro de absorción.....	726-20-02
frecuencímetro de cavidad.....	726-20-01
frecuencímetro no disipativo.....	726-20-03

## G

ganancia de conversión de modo .	726-06-10
ganancia de inserción.....	726-06-08
girador.....	726-17-07
girador (desaconsejado en este sentido).....	726-17-01
girador de onda no recíproco.....	726-17-06
girador de polarización no recíproco.....	726-17-06
guía de onda de superficie.....	726-01-20
guía en modo evanescente.....	726-03-19
guía de onda.....	726-01-02
guía de onda acanalada.....	726-01-12
guía de onda cargada periódicamente.....	726-01-14
guía de onda circular.....	726-01-07

guía de onda coaxial tabicada.....	726-01-11	línea de transmisión uniforme.....	726-01-03
guía de onda de haz.....	726-01-09	línea de varilla circular.....	726-01-18
guía de onda deformable.....	726-01-25	línea de varilla rectangular.....	726-01-19
guía de onda dieléctrica.....	726-01-13	línea Goubau.....	726-01-22
guía de onda elíptica.....	726-01-08	línea radial.....	726-01-23
guía de onda en modo evanescente	726-03-19	línea ranurada.....	726-19-06
guía de onda en modo restringido..	726-03-20	línea unifilar.....	726-01-21
guía de onda flexible.....	726-01-24	longitud de onda de corte (de un	
guía de onda multimodo.....	726-03-21	modo en una guía de onda).....	726-05-04
guía de onda rectangular.....	726-01-06	longitud de onda en una guía de	
guía de onda uniforme.....	726-01-04	onda.....	726-05-01
		longitud eléctrica (de un elemento	
		o de un componente de una guía	
		de onda).....	726-05-12
H			
hélice binomial.....	726-10-04		
hélice de escalones.....	726-10-03		
hélice progresiva (de guía de onda)	726-10-02		
I			
impedancia característica (de una			
línea de transmisión o de una guía			
de onda).....	726-07-01		
impedancia de onda característica			
(de una línea de transmisión).....	726-07-02		
impedancia de superficie (de un			
material isótropo).....	726-07-05		
impedancia normalizada.....	726-07-03		
indicador de ROE.....	726-19-04		
iris (en una guía de onda).....	726-13-08		
iris resonante.....	726-13-09		
J			
junta choque.....	726-08-11		
junta de bridas.....	726-08-08		
junta de contacto.....	726-08-20		
junta de estanquidad.....	726-08-16		
junta de presión.....	726-08-10		
junta metálica.....	726-08-18		
junta metálica moleteada.....	726-08-19		
junta normal.....	726-08-09		
junta rotativa.....	726-15-26		
L			
limitador giromagnético de			
potencia.....	726-17-25		
línea coaxial.....	726-01-15		
línea coaxial semirígida.....	726-01-26		
línea de cinta triplaca.....	726-01-16		
línea de medición.....	726-19-05		
línea de retardo.....	726-15-24		
línea de transmisión.....	726-01-01		
línea de transmisión de haz.....	726-01-10		
línea de transmisión exponencial..	726-01-05		
		material giromagnético.....	726-16-03
		matriz de distribución.....	726-07-12
		medidor de relación de ondas	
		estacionarias.....	726-19-04
		medio giromagnético.....	726-16-02
		mezclador de diodos.....	726-15-07
		mezclador equilibrado (en una	
		guía de onda).....	726-15-08
		microcinta.....	726-01-17
		modo (electromagnético).....	726-03-01
		modo de corte (desaconsejado)...	726-03-04
		modo de guía de onda.....	726-03-02
		modo de propagación (en una	
		línea de transmisión).....	726-03-03
		modo de resonancia (en una	
		cavidad).....	726-03-10
		modo degenerado (en una cavidad	
		resonante).....	726-03-18
		modo degenerado (en una línea de	
		transmisión uniforme).....	726-03-17
		modo dominante (en una guía de	
		onda).....	726-03-16
		modo E (desaconsejado).....	726-03-07
		modo $E_{mn}$ (desaconsejado).....	726-03-13
		modo evanescente (en una guía	
		de onda).....	726-03-04
		modo H.....	726-03-06
		modo $H_{mn}$ (desaconsejado).....	726-03-12
		modo híbrido (en una guía de	
		onda).....	726-03-09
		modo normal (en una guía de	
		onda).....	726-03-05
		modo TE.....	726-03-06
		modo $TE_{mn}$ (en una guía de onda)	726-03-12
		modo $TE_{mnp}$ (en una cavidad de	
		guía de onda).....	726-03-14
		modo TEM.....	726-03-08
		modo TM.....	726-03-07
		modo $TM_{mn}$ (en una guía de onda)	726-03-13



modo $TM_{mnp}$ (en una cavidad de guía de onda).....	726-03-15	plano de polarización.....	726-04-12
modo transversal eléctrico.....	726-03-06	polarización (de un modo degenerado) (en una guía de onda).....	726-04-02
modo transversal electromagnético.....	726-03-08	polarización (de una onda o de un vector de campo).....	726-04-01
modo transversal magnético.....	726-03-07	polarización circular.....	726-04-04
modos ortogonales.....	726-04-16	polarización cruzada.....	726-04-15
montaje bolométrico.....	726-21-06	polarización dextrógira.....	726-04-17
montaje detector.....	726-15-06	polarización dextrórsum.....	726-04-17
N		polarización elíptica.....	726-04-03
nodo (de una onda estacionaria)....	726-02-07	polarización en sentido antihorario.....	726-04-18
número de onda.....	726-05-02	polarización en sentido horario....	726-04-17
O		polarización levógira.....	726-04-18
obturador de guillotina.....	726-11-10	polarización lineal.....	726-04-05
onda de superficie (en una línea de transmisión).....	726-02-11	polarización ortogonal.....	726-04-15
onda estacionaria (en una línea de transmisión).....	726-02-03	polarización sinistrórsum.....	726-04-18
onda guiada (en una línea de transmisión).....	726-02-10	polarizado circularmente.....	726-04-07
onda incidente.....	726-02-04	polarizado elípticamente.....	726-04-06
onda inversa.....	726-02-09	polarizado linealmente.....	726-04-08
onda lenta.....	726-02-12	potencia compleja (en una línea de transmisión).....	726-06-01
onda polarizada en sentido antihorario.....	726-04-20	potencia instantánea de cresta (en una línea de transmisión).....	726-06-03
onda polarizada en sentido dextrógiro.....	726-04-19	potencia media (en una línea de transmisión).....	726-06-02
onda polarizada en sentido horario.....	726-04-19	profundidad de penetración.....	726-07-06
onda polarizada en sentido levógiro.....	726-04-20	puerta.....	726-11-05
onda progresiva (en una línea de transmisión).....	726-02-02	puntos de potencia doble del mínimo.....	726-19-09
onda reflejada (en una línea de transmisión).....	726-02-05	R	
onda transmitida (después de una discontinuidad).....	726-02-06	rama.....	726-13-12
ondámetro de absorción.....	726-20-02	rama de sintonización.....	726-13-12
ondámetro de cavidad.....	726-20-01	reflectómetro.....	726-19-03
ondámetro no disipativo.....	726-20-03	relación axial.....	726-04-11
P		relación de atenuación (en un circulador o un aislador).....	726-18-07
parámetro de distribución.....	726-07-13	relación de onda estacionaria (en una línea de transmisión).....	726-07-09
pérdida de conversión de modo.....	726-06-09	relación de polarización (de un vector de campo).....	726-04-13
pérdida de inserción.....	726-06-07	relación giromagnética.....	726-16-05
pistón.....	726-11-01	relaciones de polarización (de un modo degenerado en una guía de onda).....	726-04-14
pistón choque.....	726-11-03	resonador giromagnético.....	726-17-02
pistón de contacto.....	726-11-02	resonancia giromagnética.....	726-16-06
pistón de contacto en cuarto de onda.....	726-11-04	retardo de envolvente.....	726-05-14
placa en cuarto de onda (en una guía de onda).....	726-15-12	retardo de grupo.....	726-05-16
placa en media onda.....	726-15-11	ROE (Relación de Ondas Estacionarias).....	726-07-09
placa metálica de estanqueidad.....	726-08-17	rotación de Faraday.....	726-16-04

## S

sección ajustable.....	726-15-20
sección de adaptación.....	726-13-07
sentido inverso (en circulador o aislador).....	726-18-03
sentido de propagación.....	726-02-01
sentido de propagación de la energía (en una línea de transmisión).....	726-06-04
sentido directo (en un circulador o en un aislador).....	726-18-02
sintonizador de varillas.....	726-13-04
sintonizador en guía de onda.....	726-13-01
sintonizador E-H.....	726-13-06
$S_{ij}$ .....	726-07-13
sonda (de acoplamiento).....	726-13-15
sonda de sintonización.....	726-13-02

## T

T derivación.....	726-09-10
T híbrida.....	726-14-05
T mágica.....	726-14-06
T plano E-H.....	726-14-05
T serie.....	726-09-09
terminación adaptada.....	726-11-09
terminación desadaptada.....	726-11-08
terminación en circuito abierto.....	726-11-06
terminación en cortocircuito.....	726-11-07
termistancia.....	726-21-08
tipo de brida.....	726-08-12
tomillo de sintonización.....	726-13-02
tomillo de sintonización deslizante.....	726-13-05
transformador en cuarto de onda...	726-10-05
transformador de impedancias escalonado.....	726-10-08
transformador de impedancias telescópico.....	726-10-08
transición cónica.....	726-10-07
transición de torsión binomial.....	726-10-04
transición de torsión escalonada..	726-10-03

transición progresiva.....	726-10-01
transición de torsión progresiva...	726-10-02
transición en T.....	726-10-06

## U

unión de bridas.....	726-08-08
unión en T.....	726-09-08
unión en T en el plano E.....	726-09-09
unión en T en el plano H.....	726-09-10
unión en Y.....	726-09-11
unión en Y en el plano E.....	726-09-12
unión en Y en el plano H.....	726-09-13
unión híbrida.....	726-14-04
unión híbrida en cuadratura.....	726-14-08

## V

varilla de sintonización.....	726-13-03
varilla en una guía de onda.....	726-13-11
varistancia .....	726-21-07
vatímetro (de microondas).....	726-21-01
vatímetro bolométrico.....	726-21-05
vatímetro calorimétrico.....	726-21-10
vatímetro de lámina.....	726-21-11
vatímetro de puente autoequilibrado.....	726-21-02
vatímetro de puente con compensación térmica.....	726-21-03
vatímetro termoeléctrico.....	726-21-09
velocidad de envolvente.....	726-05-15
velocidad de fase (en una línea de transmisión).....	726-05-13
velocidad de grupo.....	726-05-17
ventana de guía de onda.....	726-13-10
ventana resonante.....	726-13-09
vientre (de una onda estacionaria).....	726-02-08

 $\gamma$ 

$\gamma$ (símbolo).....	726-16-05
-------------------------	-----------

## Índice en francés

A			
abaque de Smith.....	726-19-01	bride lisse.....	726-08-04
abaque Z-théta.....	726-19-02	bride manchón.....	726-08-03
absorption.....	726-06-05	bride modèle "C".....	726-08-13
accès.....	726-11-05	bride modèle "P".....	726-08-14
adaptateur (de lignes de transmission).....	726-10-09	bride modèle "U".....	726-08-15
admittance normée.....	726-07-04	bride montée .....	726-08-07
affaiblissement (dans une ligne de transmission).....	726-06-06	bride non étanche.....	726-08-15
affaiblissement direct (dans un circulateur ou un isolateur).....	726-18-04	bride non pressurisable (à proscrire).....	726-08-15
affaiblissement inverso (dans un circulateur ou un isolateur).....	726-18-05	bride ordinaire.....	726-08-04
affaiblissement linéique (de propagation).....	726-05-10	bride pressurisable (à proscrire)..	726-08-14
affaiblissement résiduel.....	726-12-12	C	
affaiblisseur.....	726-12-01	câble coaxial.....	726-01-15
affaiblisseur à absorption.....	726-12-02	cale minee (de raccordement)....	726-08-20
affaiblisseur à cloison longitudinale	726-12-04	cavité.....	726-01-27
affaiblisseur à coupure.....	726-12-10	cavité de guide d'endes.....	726-01-28
affaiblisseur à disque.....	726-12-07	cavité résonante.....	726-01-27
affaiblisseur à guillotine.....	726-12-06	charge à eau.....	726-11-13
affaiblisseur à lame.....	726-12-05	charge adaptée.....	726-11-09
affaiblisseur à lame rotative.....	726-12-08	charge d'essai.....	726-11-11
affaiblisseur à piston.....	726-12-11	charge fictive.....	726-11-11
affaiblisseur fixe.....	726-12-03	charge mobile.....	726-11-12
affaiblisseur non réciproque.....	726-17-19	charge non adaptée.....	726-11-08
affaiblisseur réactif.....	726-12-09	chariot de ligne de mesure (fendue).....	726-19-07
affaiblisseur résistif.....	726-12-02	circulateur.....	726-17-08
affaiblisseur séparateur.....	726-12-03	circulateur à constantes localisées.....	726-17-18
affaiblisseur unidirectionnel.....	726-17-19	circulateur à déphasage.....	726-17-09
amplitude complexo normalisée....	726-05-08	circulateur à rotation (de polarisation).....	726-17-10
anneau hybride.....	726-14-07	circulateur jonction.....	726-17-11
appareil de mesure d'ondes stationnaires.....	726-19-04	circulateur T.....	726-17-12
atténuateur (déconseillé dans ce sens).....	726-12-01	circulateur T plan E.....	726-17-14
B		circulateur T plan H.....	726-17-15
banc de mesure.....	726-19-06	circulateur Y.....	726-17-13
boîte à echo.....	726-15-05	circulateur Y plan E.....	726-17-16
bolomètre.....	726-21-04	circulateur Y plan H.....	726-17-17
boucle de couplage.....	726-13-13	coaxial semi-rigide.....	726-01-26
bras de réactance.....	726-13-12	coefficient de réflexion (à proscrire).....	726-07-11
bride (de guide d'ondes).....	726-08-01	coefficient de réflexion complexe (à proscrire).....	726-07-08
bride à piège.....	726-08-06	coefficient de transmission (à proscrire).....	726-07-10
bride à piège étanche.....	726-08-13	coefficient de transmission complexe (à proscrire).....	726-07-07
bride à piège pressurisable (à proscrire).....	726-08-13	commutateur à anneau.....	726-15-19
bride couverte.....	726-08-05	commutateur (de guide d'ondes)..	726-15-18
bride de recouvrement.....	726-08-05	constante d'affaiblissement (déconseillé).....	726-05-10
bride-douille.....	726-08-02	constante de phase (déconseillé)..	726-05-11
bride étanche.....	726-08-14	constante de propagation (déconseillé).....	726-05-09

conversion de mode.....	726-03-22	diviseur de puissance.....	726-15-25
convertisseur de mode.....	726-15-01	duplexeur automatique.....	726-15-16
coude binomial.....	726-09-07	duplexeur émission-réception.....	726-15-13
coude brusque (de guide d'ondes)..	726-09-02		
coude brusque E.....	726-09-06	E	
coude brusque H.....	726-09-04	effet Faraday.....	726-16-04
coude brusque plan E.....	726-09-06	effet gyromagnétique.....	726-16-01
coude brusque plan H.....	726-09-04	élément d'accord E-H.....	726-13-06
coude progressif (de guide		ellipse de polarisation.....	726-04-10
d'ondes).....	726-09-01	exposant (linéique) de	
coude progressif E.....	726-09-05	propagation.....	726-05-09
coude progressif H.....	726-09-03	extenseur de ligne.....	726-15-21
coude progressif plan E.....	726-09-05	extenseur électrique de ligne.....	726-15-22
coude progressif plan H.....	726-09-03		
couplage.....	726-14-01	F	
couplage à contact (déconseillé)....	726-08-09	facteur d'admittance.....	726-07-04
couplage à piège (déconseillé).....	726-08-11	facteur d'affaiblissement (dans un	
couplage mutuel (dans un		circulateur ou un isolateur).....	726-18-07
circulateur).....	726-18-06	facteur de découplage (d'un	
couplage ordinaire (déconseillé)....	726-08-09	coupleur directif).....	726-14-03
couplage transversal (dans un		facteur de directivité (d'un	
circulateur).....	726-18-06	coupleur directif).....	726-14-03
coupleur à 3 dB.....	726-14-09	facteur de pertes (dans un	
coupleur à fente courte.....	726-14-10	circulateur ou un isolateur).....	726-18-07
coupleur de Bethe.....	726-14-11	facteur de réflexion complexe	
coupleur directif.....	726-14-02	(dans une ligne de transmission)..	726-07-08
coupleur Riblet.....	726-14-10	facteur de réflexion énergétique	
court-circuit mobile.....	726-11-01	(dans une ligne de transmission)..	726-07-11
		facteur de répartition.....	726-07-13
D		facteur de transmission complexe	
déphasage différentiel.....	726-18-01	(dans une ligne de transmission)..	726-07-07
déphasage linéique (de		facteur de transmission	
propagation).....	726-05-11	énergétique (dans une ligne de	
dépaseur (dans une ligne de		transmission).....	726-07-10
transmission).....	726-15-09	facteur d'impédance.....	726-07-03
dépaseur analogique.....	726-17-04	facteur normalisé d'amplitude.....	726-05-08
dépaseur directif.....	726-17-03	fenêtre étanche (de guide	
dépaseur non réciproque.....	726-17-03	d'ondes).....	726-13-10
dépaseur numérique.....	726-17-05	fenêtre résonnante.....	726-13-09
dépaseur rotatif.....	726-15-10	tente de couplage.....	726-13-14
dépaseur tournant.....	726-15-10	filtre à grenat (déconseillé).....	726-17-24
déplacement de champ.....	726-16-07	filtre de guide d'ondes.....	726-15-23
désignation de mode (dans un guide		filtre de mode.....	726-15-02
d'ondes ou une cavité).....	726-03-11	filtre de mode à réflexion.....	726-15-04
détecteur d'ondes stationnaires.....	726-19-08	filtre de mode à résonance.....	726-15-03
diagramme de Smith.....	726-19-01	filtre gyromagnétique.....	726-17-24
diagramme polaire d'impédance....	726-19-01	fréquence critique (d'un mode	
diélectrique artificiel.....	726-15-28	dans un guide d'ondes).....	726-05-03
direction de polarisation (dans un		fréquence de coupure de guide	
guide d'ondes).....	726-04-09	(d'ondes).....	726-05-05
direction de propagation.....	726-02-01	fréquence de coupure de mode....	726-05-03
direction de propagation de		fréquence de résonance (d'une	
l'énergie (dans une ligne de		cavité).....	726-05-07
transmission).....	726-06-04	fréquence propre (d'une cavité)...	726-05-06
dispositif gyromagnétique.....	726-17-01		

fréquencemètre à absorption.....	726-20-02		
fréquencemètre à cavité.....	726-20-01		
fréquencemètre non dissipatif.....	726-20-03		
<b>G</b>			
gain de conversion (de mode).....	726-06-10		
gain d'insertion.....	726-06-08		
girateur.....	726-17-07		
girateur (déconseillé dans ce sens)	726-17-01		
guide à onde de surface.....	726-01-20		
guide à ruban.....	726-01-16		
guide circulaire.....	726-01-07		
guide d'ondes.....	726-01-02		
guide (d'ondes) à charge iterativo..	726-01-14		
guide (d'ondes) à charge repetitivo.	726-01-14		
guide (d'ondes) à faisceaux.....	726-01-09		
guide (d'ondes) à moulure.....	726-01-12		
guide (d'ondes) cloisonné.....	726-01-11		
guide d'ondes déformable.....	726-01-25		
guide (d'ondes) diélectrique.....	726-01-13		
guide d'ondes flexible.....	726-01-24		
guide d'ondes souple.....	726-01-24		
guide d'ondes uniforme.....	726-01-04		
guide elliptique.....	726-01-08		
guide en H.....	726-01-12		
guide en mode contraint.....	726-03-20		
guide (en mode) évanescent.....	726-03-19		
guide (en régime) évanescent.....	726-03-19		
(guide en) torsade binómiale.....	726-10-04		
guide en V.....	726-01-12		
guide multimode.....	726-03-21		
guide rectangulaire.....	726-01-06		
guide unifilaire.....	726-01-21		
gyrateur.....	726-17-07		
<b>I</b>			
impédance caractéristique (d'une ligne de transmission ou d'un guide d'ondes).....	726-07-01		
impédance de surface.....	726-07-05		
impédance d'onde caractéristique (d'une ligne de transmission.....	726-07-02		
impédance normée.....	726-07-03		
indicateur d'ondes stationnaires....	726-19-04		
iris (de guide d'ondes).....	726-13-08		
iris résonnant.....	726-13-09		
isolateur.....	726-17-19		
isolateur à absorption á la résonance.....	726-17-21		
isolateur à constantes localisées....	726-17-23		
isolateur à déplacement de champ.	726-17-22		
isolateur à résonance.....			
isolateur à rotation (de polarisation).....	726-17-21 726-17-20		
		<b>J</b>	
		joint d'étanchéité.....	726-08-16
		joint moleté.....	726-08-19
		joint tournant (déconseillé).....	726-15-26
		jonction à quadrature.....	726-14-08
		jonction en i grec.....	726-09-11
		jonction en T.....	726-09-08
		jonction en Té.....	726-09-08
		jonction en Té plan E.....	726-09-09
		jonction en Té plan H.....	726-09-10
		jonction en Y.....	726-09-11
		jonction en Yplan E.....	726-09-12
		jonction en Y plan H.....	726-09-13
		jonction hybride.....	726-14-04
		<b>L</b>	
		ligne á faisceaux.....	726-01-10
		(ligne à) rnicroruban.....	726-01-17
		ligne á retard.....	726-15-24
		ligne á ruban.....	726-01-16
		ligne à tige (rectangulaire).....	726-01-19
		ligne à tige (ronde).....	726-01-18
		ligne coaxiale.....	726-01-15
		ligne de Goubau.....	726-01-22
		ligne de mesure.....	726-19-05
		ligne (de mesure) à fente.....	726-19-06
		ligne de retard.....	726-15-24
		ligne de transmission.....	726-01-01
		ligne exponentielle.....	726-01-05
		ligne "G" (déconseillé).....	726-01-22
		ligne radiale.....	726-01-23
		ligne triplaque.....	726-01-16
		ligne uniforme.....	726-01-03
		limiteur de puissance gyromagnétique.....	726-17-25
		longueur d'onde critique (d'un mode dans un guide d'ondes).....	726-05-04
		longueur d'onde dans un guide....	726-05-01
		longueur d'onde de coupure de mode.....	726-05-04
		longueur électrique (d'un élément ou composant de guide d'ondes)..	726-05-12
		<b>M</b>	
		manchon de réglage.....	726-13-04
		matrice de répartition.....	726-07-12
		mélangeur à diodes (semiconductrices).....	726-15-07
		mélangeur équilibré.....	726-15-08
		milieu gyromagnétique.....	726-16-02
		mode de cavilé.....	726-03-10
		mode de coupure (déconseillé)....	726-03-04
		mode degeneré (dans une cavité)	726-03-18

mode dégenéré (dans une ligne de transmission uniforme).....	726-03-17	onde lente.....	726-02-12
mode de guide d'ondes.....	726-03-02	onde polarisée dextrorsum.....	726-04-19
mode de propagation (dans une ligne de transmission).....	726-03-03	onde polarisée senestrorsum.....	726-04-20
mode de résonance (dans une cavité).....	726-03-10	onde progressive (dans une ligne de transmission).....	726-02-02
mode dominant (dans un guide d'ondes).....	726-03-16	onde réfléchie (dans une ligne de transmission).....	726-02-05
mode électrique et magnétique transverse.....	726-03-08	onde rétrograde.....	726-02-09
mode électrique (transverse).....	726-03-06	onde stationnaire (dans une ligne de transmission).....	726-02-03
mode (électromagnétique).....	726-03-01	onde transmise (dans une ligne de transmission).....	726-02-06
mode électromagnétique (transverse).....	726-03-08	ondemètre à cavité.....	726-20-01
mode E (désuet).....	726-03-07	ouverture de couplage.....	726-13-14
mode $E_{mn}$ (désuet).....	726-03-12		
mode évanescent (dans un guide d'ondes).....	726-03-04	P	
mode fondamental (dans un guide d'ondes).....	726-03-16	paramètre de répartition.....	726-07-13
mode H (désuet).....	726-03-06	perle (de ligne coaxiale).....	726-15-27
mode $H_{mn}$ (désuet).....	726-03-12	perte de conversion (de mode)....	726-06-09
mode hybride (dans un guide d'ondes).....	726-03-09	perte d'insertion.....	726-06-07
mode magnétique (transverse).....	726-03-07	piège.....	726-13-16
mode normal (dans un guide d'ondes).....	726-03-05	piston.....	726-11-01
mode progressif.....	726-03-03	piston à contact.....	726-11-02
mode TE.....	726-03-06	piston à piège.....	726-11-03
mode TEM.....	726-03-08	piston quart d'onde (à contact)....	726-11-04
mode $TE_{mn}$ (dans un guide d'ondes)	726-03-12	plan de polarisation.....	726-04-12
mode $TE_{mnp}$ (dans une cavité de guide d'ondes).....	726-03-14	plaque de joint.....	726-08-18
mode TM.....	726-03-07	plaque de joint moletée.....	726-08-19
mode $TM_{mn}$ (dans un guide d'ondes).....	726-03-13	plaque demi-onde (dans un guide d'ondes).....	726-15-11
mode $TM_{mnp}$ (dans une cavité de guide d'ondes).....	726-03-15	plaque quart d'onde (dans un guide d'ondes).....	726-15-12
modes orthogonaux.....	726-04-16	plaquette métallique de joint.....	726-08-17
montage bolométrique.....	726-21-06	plongeur (déconseillé).....	726-11-01
montage détecteur.....	726-15-06	plongeur à contact (déconseillé)..	726-11-02
		plongeur à piège (déconseillé)....	726-11-03
N		points de puissance minimale doublée.....	726-19-09
noeud (d'une onde stationnaire)....	726-02-07	polarisation circulaire.....	726-04-04
nombre d'onde.....	726-05-02	polarisation croisée.....	726-04-15
		polarisation dextrorsum.....	726-04-17
O		polarisation (d'une onde ou d'un vecteur de champ).....	726-04-01
obturateur à guillotine.....	726-11-10	polarisation (d'un mode dégenéré) (dans un guide d'ondes).....	726-04-02
onde de surface (le long d'une ligne de transmission).....	726-02-11	polarisation elliptique.....	726-04-03
onde guidée (le long d'une ligne de transmission).....	726-02-10	polarisation orthogonale.....	726-04-15
onde incidente (dans une ligne de transmission).....	726-02-04	polarisation rectiligne.....	726-04-05
		polarisation rotatoire magnétique.	726-16-04
		polarisation senestrorsum.....	726-04-18
		polarisé circulairement.....	726-04-07
		polarisé elliptiquement.....	726-04-06
		polarisé rectilignement.....	726-04-08
		porte (d'un réseau).....	726-11-05
		profondeur de pénétration.....	726-07-06

puissance complexe (dans une ligne de transmission).....	726-06-01
puissance de crête (dans une ligne de transmission).....	726-06-03
puissance (moyenne) (dans une ligne de transmission).....	726-06-02

## R

raccord à brides.....	726-08-08
raccord à contact.....	726-08-10
raccord à piège.....	726-08-11
raccord lisse.....	726-08-10
raccord ordinaire.....	726-08-09
raccord tournant.....	726-15-26
rapport d'axes.....	726-04-11
rapport de polarisation (d'un vecteur de champ).....	726-04-13
rapport d'onde stationnaire (dans une ligne de transmission).....	726-07-09
rapport gyromagnétique.....	726-16-05
rapports de polarisation (d'un mode dégénéré) (dans un guide d'ondes). réflectomètre.....	726-04-14
réflectomètre.....	726-19-03
régleur de guide d'ondes.....	726-13-01
répartiteur de puissance.....	726-15-25
répétence.....	726-05-02
résonance gyromagnétique.....	726-16-06
résonateur gyromagnétique.....	726-17-02
rondelle diélectrique.....	726-15-27
ROS (abréviation).....	726-07-09
ROS-mètre.....	726-19-04
rotateur de polarisation non-réciproque.....	726-17-06

## S

section d'adaptation.....	726-13-07
sens direct (dans un circulateur ou un isolateur).....	726-18-02
sens inverse (dans un circulateur ou un isolateur).....	726-18-03
S <sub>i</sub> , (symbole).....	726-07-13
sonde (de couplage).....	726-13-15
sonde de réglage.....	726-13-02
structure à onde lente.....	726-02-13
substance gyromagnétique.....	726-16-03

## T

Té hybride.....	726-14-05
Té magique.....	726-14-06
temps de propagation d'enveloppe..	726-05-14
temps de propagation de groupe....	726-05-16
temps de propagation de signal....	726-05-14
Té plan E-H.....	726-14-05
terminaison à circuit ouvert.....	726-11-06

terminaison adaptée.....	726-11-09
terminaison désadaptée.....	726-11-08
terminaison en court-circuit.....	726-11-07
terminaison non adaptée.....	726-11-08
Té serie.....	726-09-09
Té shunt.....	726-09-10
thermistance.....	726-21-08
tige dans un guide d'onde.....	726-13-11
tige de réglage.....	726-13-03
torsade à paliers.....	726-10-03
torsade progressive (de guide d'ondes).....	726-10-02
transformateur (de mode) à tige et barre.....	726-10-06
transformateur (de mode) en bouton de porte.....	726-10-07
transformateur d'impédance à éehelons.....	726-10-08
transformateur quart d'onde.....	726-10-05
transition à barre transversale....	726-10-06
transition en bouton de porte.....	726-10-07
transition progressive (de guide d'ondes).....	726-10-01
tronçon d'adaptation.....	726-13-07
tronçon (de largeur) réglable.....	726-15-20
type de bride.....	726-08-12

## V

varistance.....	726-21-07
ventre (d'une onde stationnaire)...	726-02-08
verrou d'émetteur.....	726-15-14
verrou de récepteur.....	726-15-15
verrou émission-réception.....	726-15-17
vis d'accord mobile.....	726-13-05
vis de réglage.....	726-13-02
vitesse d'enveloppe.....	726-05-15
vitesse de groupe.....	726-05-17
vitesse de phase (dans une ligne de transmission).....	726-05-13
vitesse de signal.....	726-05-15

## W

wattmètre à calorimètre.....	726-21-10
wattmètre à cloison.....	726-21-11
wattmètre (à hyperfréquence).....	726-21-01
wattmètre à palette.....	726-21-11
wattmètre à pont auto-équilibreur	726-21-02
wattmètre à pont à compensation de température.....	726-21-03
wattmètre bolométrique.....	726-21-05
wattmètre calorimétrique.....	726-21-10
wattmètre thermoélectrique.....	726-21-09

## γ

γ (symbole).....	726-16-05
------------------	-----------

## Índice en inglés

A			
absorption.....	726-06-05	cavity.....	726-01-27
absorption frequency meter.....	726-20-02	cavity frequency meter.....	726-20-01
absorption wavemeter.....	726-20-02	cavity mode.....	726-03-10
absorptive attenuator.....	726-12-02	cavity resonator.....	726-01-27
adapter (for transmission lines)....	726-10-09	cavity wavemeter.....	726-20-01
adjustable short circuit.....	726-11-01	characteristic impedance (of a transmission line or waveguide)...	726-07-01
(amplitude) reflection coefficient (deprecated).....	726-07-08	characteristic wave impedance (of a transmission line).....	726-07-02
(amplitude) reflection factor (in a transmission line).....	726-07-08	choke.....	726-13-16
(amplitude) transmission coefficient (deprecated) (amplitude)	726-07-07	choke connector (deprecated).....	726-08-06
transmission factor (in a transmission line).....	726-07-07	choke coupling (deprecated).....	726-08-11
analogue phase shifter.....	726-17-04	choke flange.....	726-08-06
antinode (of a standing wave).....	726-02-08	choke joint.....	726-08-11
anti T-R cell.....	726-15-17	choke piston.....	726-11-03
artificial dielectric.....	726-15-28	choke plunger.....	726-11-03
attenuation coefficient.....	726-05-10	circular polarization.....	726-04-04
attenuation constant (USA).....	726-05-10	circular waveguide.....	726-01-07
attenuation (in a transmission line)		circularly polarized.....	726-04-07
attenuator.....	726-06-06	circulator.....	726-17-08
average power (in a transmission line).....	726-12-01 726-06-02	clockwise polarization.....	726-04-17
axial ratio.....	726-04-11	clockwise polarized wave.....	726-04-19
		coaxial line.....	726-01-15
		complex power (in a transmission line).....	726-06-01
		(complex) wave amplitude (deprecated in this sense).....	726-05-08
		contact coupling (deprecated).....	726-08-09
		contact flange.....	726-08-04
		contact joint.....	726-08-10
		contact piston.....	726-11-02
		contact plunger.....	726-11-02
		counter-clockwise polarization....	726-04-18
		counter-clockwise polarized wave.....	726-04-20
		coupling.....	726-14-01
		coupling aperture.....	726-13-14
		coupling (deprecated in this sense).....	726-08-08
		coupling hole.....	726-13-14
		coupling loop.....	726-13-13
		(coupling) probe.....	726-13-15
		coupling slot.....	726-13-14
		cover flange.....	726-08-05
		critical frequency (of a mode in a waveguide).....	726-05-03
		critical wavelength (of a mode in a waveguide).....	726-05-04
		crossbar transformer.....	726-10-06
		crossbar transition.....	726-10-06
		cross coupling (of a circulator)....	726-18-06
		cross polarization.....	726-04-15
		crystal mixer.....	726-15-07
		cut-off attenuator.....	726-12-10
		cut-off mode (deprecated).....	726-03-04
		cut-off waveguide (deprecated)....	726-03-19
B			
backward wave.....	726-02-09		
balanced mixer (in a waveguide)....	726-15-08		
bar and post transformer.....	726-10-06		
barretter.....	726-21-07		
barretter mount.....	726-21-06		
bead (in a coaxial line).....	726-15-27		
beam transmission line.....	726-01-10		
beam waveguide.....	726-01-09		
bendable waveguide.....	726-01-25		
Bethe hole coupler.....	726-14-11		
binomial corner.....	726-09-07		
binomial twist.....	726-10-04		
bolometer.....	726-21-04		
bolometer mount.....	726-21-06		
bolometric power meter.....	726-21-05		
bucket piston.....	726-11-04		
bucket plunger.....	726-11-04		
buffer attenuator (deprecated).....	726-12-03		
butt joint.....	726-08-10		
C			
calorimeter power meter.....	726-21-10		
calorimetric power meter.....	726-21-10		



## D

degenerate mode (in a cavity resonator).....	726-03-18
degenerate mode (in a uniform transmission line).....	726-03-17
delay line.....	726-15-24
detector mount.....	726-15-06
dielectric waveguide.....	726-01-13
differential phase-shift.....	726-18-01
digital phase shifter.....	726-17-05
direction of polarization (in a waveguide).....	726-04-09
direction of propagation.....	726-02-01
direction of propagation of energy (in a transmission line).....	726-06-04
directional coupler.....	726-14-02
directional phase changer (deprecated).....	726-17-03
directional phase-shifter (deprecated).....	726-17-03
directivity (of a directional coupler).....	726-14-03
disc attenuator.....	726-12-07
dominant mode (in a waveguide)....	726-03-16
door-knob transformer.....	726-10-07
double minimum power points.....	726-19-09
dummy load.....	726-11-11
duplexer.....	726-15-13

## E

E bend.....	726-09-05
E corner.....	726-09-06
echo box.....	726-15-05
E-H tee.....	726-14-05
E-H tuner.....	726-13-06
elbow.....	726-09-01
electrical length (of a waveguide element or component).....	726-05-12
(electromagnetic) mode.....	726-03-01
elliptic waveguide.....	726-01-08
elliptical polarization.....	726-04-03
elliptically polarized.....	726-04-06
E mode (deprecated).....	726-03-07
$E_{mn}$ mode (deprecated).....	726-03-13
envelope delay.....	726-05-14
envelope velocity.....	726-05-15
E-plane bend.....	726-09-05
E-plane corner.....	726-09-06
E-plane T circulator.....	726-17-14
E-plane T junction.....	726-09-09
E-plane Y circulator.....	726-17-16
E-plane Y junction.....	726-09-12
evanescent mode (in a waveguide). evanescent waveguide (deprecated).....	726-03-04 726-03-19
exponential transmission line.....	726-01-05

## F

Faraday effect.....	726-16-04
Faraday rotation.....	726-16-04
field displacement.....	726-16-07
field-displacement isolator.....	726-17-22
flange assembly.....	726-08-07
flange coupling (deprecated).....	726-08-08
flange joint.....	726-08-08
flange style "C".....	726-08-13
flange style "P".....	726-08-14
flange style "U".....	726-08-15
flange type.....	726-08-12
flap attenuator.....	726-12-05
flat flange.....	726-08-04
flexible waveguide.....	726-01-24
forward direction (in a circulator or isolator).....	726-18-02
forward loss (in a circulator or isolator).....	726-18-04
fundamental mode (deprecated)...	726-03-16

## G

Garnet filter (deprecated).....	726-17-20
"G" line (deprecated).....	726-01-22
Goubau line.....	726-01-22
group delay.....	726-05-16
group velocity.....	726-05-17
guided wave (in a transmission line).....	726-02-10
guide wavelength (deprecated)....	726-05-01
guillotine attenuator.....	726-12-06
gyrator.....	726-17-07
gyrator (deprecated in this sense)	726-17-01
gyromagnetic device.....	726-17-01
gyromagnetic effect.....	726-16-01
gyromagnetic filter.....	726-17-24
gyromagnetic materiel.....	726-16-03
gyromagnetic medium.....	726-16-02
gyromagnetic power limiter.....	726-17-25
gyromagnetic ratio.....	726-16-05
gyromagnetic resonance.....	726-16-06
gyromagnetic resonator.....	726-17-02

## H

half-wave plate (in a waveguide)..	726-15-11
H-bend.....	726-09-03
H-corner.....	726-09-04
H-mode (deprecated).....	726-03-06
$H_{mn}$ mode (deprecated).....	726-03-12
H-plane bend.....	726-09-03
H-plane corner.....	726-09-04
H-plane T circulator.....	726-17-15
H-plane T junction.....	726-09-10
H-plane Y circulator.....	726-17-17

H-plane Y junction.....	726-09-13	mode cut-off wavelength.....	726-05-04
hybrid junction.....	726-14-04	mode designation (in a waveguide or cavity resonator).....	726-03-11
hybrid mode (in a waveguide).....	726-03-09	mode filter.....	726-15-02
hybrid ring.....	726-14-07	mode of propagation (in a transmission line).....	726-03-03 726-03-10
hybrid T.....	726-14-05	mode of resonance (in a cavity resonator).....	726-15-01
I			
incident wave (in a transmission line).....	726-02-04	mode transformer (deprecated)....	726-03-21
insertion gain.....	726-06-08	multimode waveguide.....	726-05-06
insertion loss.....	726-06-07	N	
instantaneous peak power (in a transmission line).....	726-06-03	natural frequency (in a cavity resonator).....	726-02-07
iris (in a waveguide).....	726-13-08	node (of a standing wave).....	726-17-03
isolator.....	726-17-19	non-reciprocal phase-shifter.....	726-17-06
J			
junction circulator.....	726-17-11	non-reciprocal polarization rotator	
K			
knurled gasket.....	726-08-19	non-reciprocal wave rotator.....	726-17-06
knurled plate gasket.....	726-08-19	normal mode (in a waveguide)....	726-03-05
L			
left-hand polarization.....	726-04-18	normalized admittance.....	726-07-04
left-hand polarized wave.....	726-04-20	normalized complex wave amplitude.....	726-05-08
line lengthener.....	726-15-22	normalized impedance.....	726-07-03
line stretcher.....	726-15-21	one-way attenuator.....	726-17-19
linear polarization.....	726-04-05	open circuit termination.....	726-11-06
linearly polarized.....	726-04-08	orthogonal modes.....	726-04-16
loop (deprecated).....	726-13-13	orthogonal polarization.....	726-04-15
loss ratio.....	726-18-07	over moded waveguide.....	726-03-20
lumped-element circulator.....	726-17-18	P	
lumped-element isolator.....	726-17-23	pad attenuator.....	726-12-03
M			
magic T.....	726-14-06	periodically loaded waveguide....	726-01-14
matched load.....	726-11-09	phase changer (in a transmission line).....	726-15-09
matched termination.....	726-11-09	phase coefficient.....	726-05-11
matching section.....	726-13-07	phase constant (USA).....	726-05-11
measuring line.....	726-19-05	phase-shift circulator.....	726-17-09
measuring line section.....	726-19-05	phase-shifter (in a transmission line).....	726-15-09
metal plate air seal gasket.....	726-08-17	phase velocity (in a transmission line).....	726-05-13
microstrip.....	726-01-17	piston.....	726-11-01
(microwave) power meter.....	726-21-01	piston attenuator.....	726-12-11
mismatched termination.....	726-11-08	plain coupling (deprecated).....	726-08-09
mode changer (deprecated).....	726-15-01	plain flange.....	726-08-04
mode conversion (in waveguides)...	726-03-22	plain joint.....	726-08-09
mode conversion gain.....	726-06-10	plane flange.....	726-08-04
mode conversion loss.....	726-06-09	plane of polarization.....	726-04-12
mode converter.....	726-15-01	plate gasket.....	726-08-18
mode cut-off frequency.....	726-05-03	plunger.....	726-11-01
		polarization ellipse.....	726-04-10
		polarization (of a degenerate mode) (in a waveguide).....	726-04-02
		polarization (of a wave or field vector).....	726-04-01

polarization ratio (of a field vector)	726-04-13	right-hand polarized wave.....	726-04-19
polarization ratios (of a degenerate mode) (in a waveguide).....	726-04-14	ring switch.....	726-15-19
port.....	726-11-05	rod line.....	726-01-18
power divider.....	726-15-25	rotating joint.....	726-15-26
power reflection coefficient (deprecated).....	726-07-11	rotary joint.....	726-15-26
power reflection factor (in a transmission line).....	726-07-11	rotary phase changer.....	726-15-10
power splitter.....	726-15-25	rotary phase shifter.....	726-15-10
power transmission coefficient (deprecated).....	726-07-10	rotary vane attenuator.....	726-12-08
power transmission factor (in a transmission line).....	726-07-10		
pressurizable choke flange (deprecated).....	726-08-13	S	
pressurizable flange (deprecated)..	726-08-14	scattering coefficient.....	726-07-13
principal mode (deprecated).....	726-03-08	scattering matrix.....	726-07-12
propagation coefficient.....	726-05-09	scattering parameter.....	726-07-13
propagation constant (USA).....	726-05-09	self-balancing power bridge.....	726-21-02
		semi-rigid coaxial line.....	726-01-26
Q		septate waveguide.....	726-01-11
quadrature hybrid.....	726-14-18	series T.....	726-09-09
quarter-wave contact piston.....	726-11-04	short-circuit termination.....	726-11-07
quarter-wave plate (in a waveguide).....	726-15-12	short slot coupler.....	726-14-10
quarter-wave transformer.....	726-10-05	shunt T.....	726-09-10
		$S_{ij}$ (symbol).....	726-07-13
R		single-wire line.....	726-01-21
radar duplexer.....	726-15-16	skin depth.....	726-07-06
radial transmission line.....	726-01-23	slab line.....	726-01-19
rat race.....	726-14-07	slide screw tuner.....	726-13-05
reactive attenuator.....	726-12-09	sliding load.....	726-11-12
rectangular waveguide.....	726-01-06	sliding shutter.....	726-11-10
reflected wave (in a transmission line).....	726-02-05	slotted line.....	726-19-06
reflection mode filter.....	726-15-04	slotted line carriage.....	726-19-07
reflectometer.....	726-19-03	slotted measuring section.....	726-19-06
repetency.....	726-05-02	slow wave.....	726-02-12
residual attenuation.....	726-12-12	slow wave structure.....	726-02-13
residual loss (deprecated).....	726-12-12	slug tuner.....	726-13-04
resistive attenuator.....	726-12-02	Smith chart.....	726-19-01
resonance (absorption) isolator.....	726-17-21	Smith diagram.....	726-19-01
resonance frequency (in a cavity resonator).....	726-05-07	socket flange.....	726-08-02
resonant iris.....	726-13-09	squeeze section.....	726-15-20
resonant mode filter.....	726-15-03	standing-wave detector.....	726-19-08
resonant window.....	726-13-09	standing-wave (in a transmission line).....	726-02-03
reverse direction (in a circulator or isolator).....	726-18-03	standing-wave indicator.....	726-19-04
reverse loss (in a circulator or isolator).....	726-18-05	standing-wave maximum.....	726-02-08
Riblet coupler.....	726-14-10	standing-wave meter.....	726-19-04
ridge waveguide.....	726-01-12	standing-wave minimum.....	726-02-07
right-hand polarization.....	726-04-17	standing-wave ratio (in a transmission line).....	726-07-09
		stationary wave (deprecated).....	726-02-03
		step twist.....	726-10-03
		stepped-impedance transformer...	726-10-08
		strip line.....	726-01-16
		stub.....	726-13-12
		stub tuner.....	726-13-12
		surface impedance (of an isotropic material).....	726-07-05
		surface wave (in a transmission line).....	726-02-11

surface waveguide.....	726-01-20	uniform transmission line.....	726-01-03
surface wave transmission line (deprecated in this sense).....	726-01-21	uniform waveguide.....	726-01-04
surface-wave waveguide.....	726-01-20	unpressurizable flange (deprecated).....	726-08-15
SWR (abbreviation).....	726-07-09		
		V	
T		vane attenuator.....	726-12-04
T tapered waveguide.....	726-10-01	vane wattmeter.....	726-21-11
T-B cell.....	726-15-14	voltage reflection coefficient (deprecated).....	726-07-08
T circulator.....	726-17-12	voltage standing wave ratios.....	726-07-09
Tee.....	726-09-08	VSWR (abbreviation).....	726-07-09
Tee junction.....	726-09-08		
TE mode.....	726-03-06	W	
TE <sub>mn</sub> mode (in a waveguide).....	726-03-12	water load.....	726-11-13
TE <sub>mnp</sub> mode (in a waveguide cavity).....	726-03-14	wave number.....	726-05-02
TEM mode.....	726-03-08	(wave) rotation circulator.....	726-17-10
temperature compensated power bridge.....	726-21-03	(wave) rotation isolator.....	726-17-20
thermistor.....	726-21-08	waveguide.....	726-01-02
thermistor mount.....	726-21-06	waveguide belong cut-off.....	726-03-19
thermoelectric power meter.....	726-21-09	waveguide bend.....	726-09-01
three (3) dB coupler.....	726-14-09	waveguide cavity.....	726-01-28
through flange.....	726-08-03	waveguide corner.....	726-09-02
T junction.....	726-09-08	(waveguide) cut-off frequency.....	726-05-05
TM mode.....	726-03-07	waveguide filter.....	726-15-23
TM <sub>mn</sub> mode (in a waveguide).....	726-03-13	waveguide flange.....	726-08-01
TM <sub>mnp</sub> mode (in a waveguide cavity).....	726-03-15	waveguide gasket.....	726-08-16
transmission frequency meter.....	726-20-03	waveguide mode.....	726-03-02
transmission line.....	726-01-01	waveguide post.....	726-13-11
(transmission line) adapter.....	726-10-09	waveguide shim.....	726-08-20
transmission mode.....	726-03-03	waveguide switch.....	726-15-18
transmission wavemeter.....	726-20-03	waveguide tuner.....	726-13-01
transmit-receive cell.....	726-15-15	waveguide twist.....	726-10-02
transmit-receive switch.....	726-15-16	waveguide wavelength.....	726-05-01
transmitted wave (in a transmission line).....	726-02-06	waveguide window.....	726-13-10
transmitter blocker cell.....	726-15-14	Wye junction.....	726-09-11
transverse electric mode.....	726-03-06	Y	
transverse electromagnetic mode...	726-03-08	Y circulator.....	726-17-13
transverse magnetic mode.....	726-03-07	YIG filter (deprecated).....	726-17-24
travelling wave (in a transmission line).....	726-02-02	Y junction.....	726-09-11
T-R cell.....	726-15-15		
T-R switch.....	726-15-16	Z	
tuning probe.....	726-13-02	Z-theta chart.....	726-19-02
tuning screw.....	726-13-02		
tuning slug.....	726-13-03	γ	
twice minimum power points.....	726-19-09	γ (symbol).....	726-16-05